

# Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283





95STE JAARGANG — No. 99

WOENSDAG 3 MEI 1978


*Washington eist veiliger bewaking spleitstoffen in Nederland*

## AMERIKAANSE VREES VOOR SPREIDING KERNWAPENS

# VS staken levering uranium

DEN HAAG — De Amerikaanse regering heeft de Europese commissie informeel meegedeeld, dat zij, in afwachting van nader overleg over extra beveiligingsmaatregelen, de levering van hoog verrijkt uranium voor de reactor in Petten (Nederland) heeft opgeschort. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag, meegedeeld. Volgens de woordvoerder van Buitenlandse Zaken wordt geregeld overleg gepleegd over de physieke bewaking van de installaties waarin Amerikaans splijtbaar materiaal wordt gebruikt. Hij meende niet dat het tegemoetkomen aan de Amerikaanse eisen grote problemen zal opleveren, of dat door het Amerikaanse besluit een schokkend nieuw probleem wordt geschapen. De woordvoerder achtte het niet uitgesloten dat het besluit van de Amerikaanse regering heeft te maken met de nieuwe Amerikaanse wetgeving, die beoogt de verspreiding van kernwapens tegen te gaan en kerninstallaties beter te beveiligen. Het gaat z.i. niet om de beheersing van het proces, maar om de beveiliging van de fabriek.

De voorzitter van de Tweede kamercommissie voor kernenergie Jan van Houwelingen (CDA) meende dat als gevolg van het Amerikaanse besluit de roep om eigen Europese, verrijkingsinstallaties sterker zal worden, een ontwikkeling die hij betreurde. Nederland staat zeker positief tegenover het Amerikaanse verlangen, een gesprek aan te gaan over de mogelijkheid om de verspreiding van kernwapens tegen te gaan, en atoominstallaties beter te beveiligen. De Nederlandse regering zal krachtige druk moeten uitoefenen op zijn Europese partners, om een dergelijk gesprek te beginnen. Van Houwelingen onthield zich van een oordeel in de zin dat hij het Amerikaanse besluit niet wilde betreuren en ook niet wilde toejuichen, maar hij geloofe wel dat „harde maatregelen" nodig zijn om tot meer doeltreffende controle te komen. „Het is jammer dat Europa zo geirriteerd is geraakt dat het niet bereid is met de Amerikanen één lijn te trekken."

Volgens de woordvoerder is de Europese commissie, het „dagelijks bestuur" van de Europese gemeenschappen, „zeer recentelijk van het Amerikaanse besluit op de hoogte gesteld. Krachtens het verdrag waarbij de Europese gemeenschap voor atoomenergie, Eurotom, werd opgericht, heeft een speciaal voorzieningsagentschap het uitsluitend recht om contracten te sluiten voor de levering van ertsen, grondstoffen of bijzondere splijtstoffen met landen binnen of buiten de gemeenschap. (Eurotom is, met de Europese economische gemeenschap en de Europese kolen- en staalgemeenschap, gefuseerd tot wat officieel „de Europese gemeenschappen" heet). Op 9 maart is in de Verenigde Staten een wet van kracht geworden, die strengere controle op het gebruik van Amerikaans (hoog of laag verrijkt) uranium beoogt. Landen en instellingen die Amerikaans materiaal betrekken hebben volgens deze wet twee jaar de gelegenheid om met de Amerikaanse autoriteiten te onderhandelen over aanpassing van de contracten. Maar zij zouden wel dertig dagen na het van kracht worden van de wet Amerika moeten laten weten, tot dergelijke onderhandelingen bereid te zijn.

Euratom heeft dit niet gedaan omdat Frankrijk zoals reeds vóór de Europese topconferentie van 5 en 6 april in Kopenhagen bleek, het onaanvaardbaar acht dat een internationale overeenkomst door Amerikaanse binnenlandse wetgeving wordt gewijzigd.

### Carter betuigt trouw aan veiligheid Israel

WASHINGTON — President Jimmy Carter heeft maandag op het Witte Huis ter gelegenheid van de dertigste verjaardag van de staat Israel de onverbrekelijke en absolute betrokkenheid van de Verenigde Staten bij de veiligheid van de joodse staat tot uitdrukking gebracht. „Wij hebben dikwijls meningsverschillen met de Israelische leiders, maar onze diepe vriendschap zal nimmer verzwakken, net zo min als onze totale en absolute betrokkenheid bij de veiligheid van Israel", verklaarde de president. „Israel is, gode zij dank, sterk (...) Deze kracht dient nog te worden versterkt door een rechtvaardige en duurzame vrede tussen Israel en zijn Arabische buren. De Verenigde Staten zullen altijd aan Israels zijde staan." zo voegde Carter hieraan toe. Premier Begin beantwoordde deze verklaring met de woorden: „Vandaag hebben wij van de president der Verenigde Staten een der grootste morele verklaringen gehoord die ooit zijn gedaan." De herdenkingsplechtigheid vond plaats in aanwezigheid van ongeveer twaalfhonderd prominenten uit de joodse gemeenschap in de Verenigde Staten. De liefdesverklaring van president Carter vormde een schril contrast met de sfeer na het onderhoud dat hij vijf weken geleden met Begin had en dat uitliep op een nagenoeg totaal verschil van mening over fundamentele kwesties in het vredesproces.

### Erotische tekeningen van de koningin

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft op koninginnedag proces verbaal wegens majesteitsschennis opgemaakt tegen een 29-jarige Amsterdamse tekenaar-schilder, die in een kraam op het Waterlooplein 200 erotische afbeeldingen van de koningin, andere leden van het koningshuis en premier Van Agt aan de man probeerde te brengen. De politie achtte de tekeningen beledigend. De kunstenaar B.G. is na een verhoor op het politiebureau IJ-tunnel in de hoofdstad vrijgelaten.




*WILLEMSTAD — Evenals in veel landen over de hele wereld vierde Curacao afgelopen maandag de Dag van de Arbeid. Na een gebed trok een stoet van een zeshonderd mannen en vrouwen aangesloten bij een van de 26 vakbonden van het eiland door de binnenstad uiting gevend aan hun wensen en klachten geschreven op borden en spandoeken. Hoewel veel bondsleden en bestuurders afwezig waren bij de viering van deze dag kon de CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie zelfs met een gebroken been niet weg blijven. Hij liet zich dan ook door een "kompanjero" meerijden daarbij de richting aangevend met zijn wandelstok. Voor meer details over de viering zij verwezen naar pagina drie.*

# China onthoudt zich van parade-spektakel op 1 mei

**MOSKOU /PEKING/HAMBURG — Miljoenen mensen in de hele wereld hebben maandag de Dag van de arbeid gevierd. Opvallend was dat in Peking géén 1 mei parade werd gehouden. De nieuwe leiders in China demonstreerden daarmee wat zij onder een nuchtere opbouwpolitiek verstaan: geen verspilling van tijd, kracht en geld voor alleen maar een spektakel. Wel hadden alle Chinezen vrij, waar zij in Peking gebruik van maakten om de parken en straten op te zoeken.**

Het Rode Plein in Moskou maakte een geheel andere indruk. Ook daar was het lekker weer maar het plein was bijna niet meer te zien door de rode vlaggen en de spandoeken die een eindeloze stoet met zich meevoerde. Geslagen door partijleider en president Brezjnjev, het bijna voltallige politburo en duizenden burgers, trok de stoet in twee uur over het plein. Ook in Polen en andere landen van het oostblok werden parades gehouden. De Poolse regering maakte een gebaar bekend tegenover de laagstbetaalden die in het vervolg 200 zloties (volgens de officiele koers 7 gulden) per maand meer in hun loonzakje krijgen. Vorig jaar werd eenzelfde verhoging bekendgemaakt op 1 mei. In Japan hadden de bijeenkomsten over het algemeen een minder officieel en ook kleiner karakter.

Niettemin waren hiervoor 4,5 miljoen Japanners op de been die de verzekering van arbeidsplaatsen en politieke hervormingen eisten. Ook in Emgeland was 1 mei dit jaar een officiele feestdag. De voorstanders hiervan hebben het overigens jaren gekost om dit door te drukken. Het lukte uiteindelijk twee jaar geleden, toen de Labour-regering besloot dat 1 mei met ingang van 1978 een feestdag zou zijn. In West-Duitsland had de werkende bevolking ook vrij. Op vele plaatsen werden bijeenkomsten gehouden, die in het teken van de schepping van arbeidsplaatsen stonden.

In Spanje en Parijs is het maandag tot ongeregeldheden gekomen bij de viering van de eerste mei. In Spanje, waar de 1ste mei ditmaal voor het eerst legaal werd gevierd, hielden honderdduizenden optochten in Madrid, Barcelona en andere steden, optochten voor meer rechten voor arbeiders en voor het socialisme. Volgens de bonden betoogden in heel Spanje zeker zes miljoen mensen. In de Baskische stad Pamplona kwam het tot ongeregeldheden toen de politie ingreep omdat er een Baskische betoging van zich zijn gemaakt. Zeker vijftien mensen zijn aangehouden en een onbekend aantal is gewond. In de Franse hoofdstad Parijs braken rellen uit na de ontbinding van de 1 mei optocht. Het kwam tot een korte, felle schermutseling waar bij zes politiemannen verwondingen opliepen en zestien personen voor ondervraging zijn aangehouden.

Ruim vierduizend mensen namen maandagmiddag deel aan de traditionele door de CPN georganiseerde 1 mei-demonstratie in Amsterdam. Aan deze demonstratie was een bijeenkomst in de oosthal van de RAI voorafgegaan. Tijdens deze bijeenkomst werd het woord gevoerd door onder anderen de Amsterdamse CPN-wethouder Verhey en de fractieleider van de CPN-gemeenteraadsfractie, Walraven. De demonstratie onder de motto's „Voor werk, wonen en een veilige stad" en „Voor vrede en internationale solidariteit", eindigde maandagavond op het Rokin.

In Caracas, Venezuela, werd 1 mei maandag gevierd met een grote optocht door een van de hoofdboulevards, welke ongeveer drie uur duurde. Het defilé werd afgenomen door president Carlos Andrés Pérez, de oud-presidenten Rómulo Betancourt en Rafael Caldera en vooraanstaande persoonlijkheden van de regering en uit het vakbondswezen. In Argentinie geldt een verbod op vakbondsactiviteit, zodat van een 1-mei-viering naar buiten weinig te bespeuren was.

In Ecuador, daarentegen, werd de dag van de arbeid op grote schaal gevierd in de grote steden van het land. Voor hun verdiensten op vakbondsgebied werden door de regering duizenden figuren uit het vakbondswezen onderscheiden. Sao Paulo was het trefpunt van de grootste 1-meiviering in Brazilie. De arbeiders eisten onmiddellijke loonsverhoging, vrijheid voor het vakbondswerk en recht van staking alsook het afkondigen van amnestie op ruime schaal en zonder beperkingen. Er deden zich geen noemenswaardige incidenten voor. In Chili werd de vakbondsleider Ernesto Vogel van de bond van spoorwegpersoneel opgepakt, omdat hij op 1 mei had deelgenomen aan een demonstratie, waarvoor geen officiele toestemming was gegeven.

### *Hele jaar door 1-mei viering*

PARIJS —In Parijs zijn zondag vroeg bommen ontploft bij drie Parijse arbeidsbureaus. Volgens de politie waren er geen slachtoffers en werd alleen aanzienlijke schade aangericht. De actie bleek het werk van een groep „die het hele jaar 1 mei wil vieren". Zij zei verantwoordelijk te zijn en riep de „arbeiders aller landen op het kalm aan te doen — we moeten werken om te leven, maar duidelijk is ook dat twee uur werken per dag door eenieder voldoende is voor overvloed voor allen". Leuzen zoals die van „Arbeid macht frei" boven de poorten van nazi-concentratiekampen en „werk betekent gezondheid" werden in de mededeling verworpen. „Laten wij ons de wereld zoals wij die hebben gemaakt weer eigen maken. Onteigen de uitbuiters", aldus de groep.

### Oranjefeest in Soestdijk

SOESTDIJK — Bijna 5.000 mensen hebben maandag deelgenomen aan het traditionele bloemdefile op paleis Soestdijk ter gelegenheid van de 69ste verjaardag van koningin Juliana. Ook al was de viering jaar een dag later dan normaal het geval is, de belangstelling uit alle delen van het land was er niet minder om. Al lang voordat het officiele defile begon, hadden zich al drommen mensen buiten de paleishekken verzameld, zodat naar schatting 10.000 Nederlanders persoonlijk getuige zijn geweest van dit oer-Hollandse Oranjefeest. De voltallige koninklijke familie, inclusief de twaalf kleinkinderen, had zich om half elf op het bordes verzameld. De weergoden waren deze happening goed gezind, want terwijl het in het westen van het land regende, bleef het in Soestdijk droog. Zelfs brak er rond het middaguur een schraal zonnetje door.

### Parlementair debat zaak-Moro in Italie

ROME — De Italiaanse regering heeft erin toegestemd een parlementair debat te houden over haar optreden in de zaak-Moro en haar falen de vrijheid van de oud-premier te bewerkstelligen. Vrijdag zal de datum waarop dit debat plaats vindt, worden bekendgemaakt.

Het verrassende regeringsbesluit volgt na een reeks besprekingen op hoog niveau, waarbij men zich beraadde op een voorstel van de socialistische partij om het met de ontvoerders van Moro op een akkoord te gooien. Dezen hebben gedreigd hun gijzelaar te doden tenzij 13 linkse gevangenen worden vrijgelaten.

* * *

## Vandaag



*H.DORSMAN ...onvermoeid...*

# AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST
Eilandsgeneeskundigen van 4 mei 1978 om 00.00 uur — 5 mei 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter W.I. Lutchman, Spreekkamer Montagne Rey 89, tel.: 38821; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur, voor spoedgevallen bereikbaar via tel.: 38880.
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.S. Durgaram, Spreekkamer Mahoema, tel.: 83048: spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur.
In het derde distrikt: Dr. R.E.L. Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.00 op tel.: 36775; weekeindewacht heeft zuster Markes, tel.: 44131 ook te bereiken via page-boy 027-149.

★★★

WACHTDIENST tandarts: tussen 11.00-12.00 uur: tandarts Brabander, Roode Kruis gebouw, Fokkerweg.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
4 MEI: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135.

★★★



BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur

★★★

BOTICA'S (nachtdienst)
3 MEI: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.
4 MEI: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241, Punda: Popular, tel.: 11269.

★★★

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-11.00 uur): Winkel - Hendrikplein; Frederik - Salinja; de Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Biesheuvel; Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Isa - Plantersrust.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 starwars
WEST-END: 19.00-21.30 3 deadly angels.
CINELANDIA: 19.00-21.00 the spiritual boxer.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 No plays to hide
CINE-RIO: 20.00 the price of power.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Helena, morgenavond geen voorstelling en vrijdagavond te Sta Maria.

★★★

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS
20.00 filmavond op de porch
VERKIEZING
20.00 Miss Talented teens - Centro Pro Arte.
SPORT
SWRC:
20.00 (softball) Ennia vs Forti; Hell Bombers vs SWRC.

★★★

DONDERDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 10.30, 19.00 en 21.00 Starwars
WEST-END: 19.00-21.30 3 deadly angels.
CINELANDIA: 19.30 Starwars; 21.00 the spiritual boxer.
DRIVE-IN: 19.00 Hawmps; 21.00 No plays to hide
CINE-RIO: 19.00 Live a little love a little; 21.00 the price of power.

★★★

DIVERSEN
SPORT EN ONTSPANNINGSVER
"SOVO": 14.00-18.00 domino - kantine Kodela.
ACC
12.00 hillclimb 1978 - Mijn mij terrein.
SPORT
BASEBALL
14.30 AA.kl.: Zelbo Alpha vs Something Special - rifstadion

★★★







*KRALENDIJK — In het voorbije lange weekeinde werden er de nodige activiteiten ontplooid op Bonaire. Hierbij een paar beelden van evenzoveel activiteiten. Daar was een boksdemonstratie in Rincon. Maar ook het optreden van Tipico Boneriano en Grupo Folkloriko Kibrahacha tijdens de Paranda Bonaireano trok veel belangstelling. Dit was een initiatief van de oudercommissie van de Prinses Beatrixschool. Bij de fakkeloptocht door Kralendijk zorgde de verkennersband voor muziek. Zoals te doen gebruikelijk werd Koninginnedag weer grandioos gevierd. Op het programma stonden onder meer een fietstoer door Kralendijk, volksspelen en andere spelletjes met uiteraard ook het beklimmen van de palu di seba.*

# Nene Provence over 25 j. Antriol-kerk

KRALENDIJK — Op 5 mei viert de kerk te Antriol zijn 25e jubileum. Ter gelegenheid hiervan wil de heer Nene Provence even enkele mensen herdenken die het mogelijk hebben gemaakt de kerk van de La Virgen de Coromoto van de grond te krijgen. Daarvoor gaat Nene terug naar het verleden. "Het was op een zondag 5 mei 1953 dat zes flinke mannen het besluit hebben genomen de handen aaneen te slaan om gezamenlijk een kerk in Antriol te bouwen", zo schrijft Nene Provence. Het was in het huis van mevrouw Paulita Statie dat deze dapperen, waaronder zich ook Nene bevond, met de hand op het hart zworen dat Antriol haar eigen kerk zou krijgen. Er werd een commissie gevormd waaruit een afgevaardigde werd gekozen die naar Curacao moest om de zaak aan monseigneur A. van der Veen Zeppenveldt voor te leggen. De commissie zag er als volgt uit: voorzitter werd Nene Provence, secretaris Francisco Goeloe, en penningmeester werd Augusto Flores. Commissarissen waren Juan Silberie, Shon Ma Martis, en Martins Winklaar. Ook zijn ze mevrouw Catrin Winklaar zeer erkentelijk voor het werk dat zij op Aruba heeft verzet onder de Bonaireanen die daar woonden om mee te helpen aan de bouw van de kerk. Aan allen die van deze personen nog in leven zijn, gaat een welgemeende dank uit van de heer Nene Provence, die zegt met de bouw van de kerk en zodoende het ontstaan van een derde parochie voor Bonaire, zijn grootste wens te hebben vervuld.

VRIJDAG
DIVERSEN
VRACHTSCHIP
Pacific - vert. KNSM
SPORT
SPORT EN ONTSPANNINGSVER:
"SOVO"
15.00 ping pong; 16.00 dam - BC Janwé
VOETBAL
vanaf 09.00 uur wedstrijden technische scholen.

★★★

TELECURACAO
WOENSDAG
16.50 van gewest tot gewest; 17.40 thunder; 18.05 Schooladviesdienst; 18.35 felix the cat; 18.40 bulletin tele-8; 18.50 deporte tele 8; 19.00 cita ku Saida; 19.30 rikesa universal; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 six million dollar man; 22.00 love boat; 23.00 new avengers; 24.00 notisiero tele 8.

DONDERDAG
17.05 capt. caveman; 17.28 the 3 stooges; 17.38 kinderprogr.; 18.35 felix the cat; 18.40 bulletin tele 8; 18.50 deportivo tele 8; 19.00 60 minutes; 20.00 notisiero tele 8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Bronk; 22.00 American Documents; 23.00 Boney; 24.00 notisiero tele 8;

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Saraber en ds Smith

★★★

KAPEL MARINIERSKAZERNE
10.00 eucharistieviering tgv. feest Hemelvaart.



# AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE 4 mei 1978: dokter Welvaart (bij twijfelgevallen gelieve tel.: 8333 op te bellen).

★★★

# DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK







044- Het was enkele uren later, dat heer Ollie het kantoor van de advocaat Zwederkoorn betrad. „Zo gaat 't niet langer", sprak hij met dikke stem. „De hele morgen ben ik als een speelbal van loket naar loket gelopen. En wat doet u? U zit daar maar, terwijl de ambtenarij mijn eigen grond aanveegt met een heer van stand, die op zijn recht staat". „Tut, tut", suste de rechtsgeleerde. „Het recht moet zijn loop hebben". „Wat loop?" riep heer Bommel, met de vuist op het bureau slaande". „De enige die loopt ben ik. Van B naar M en van A tot Z, als u begrijpt wat ik bedoel. Op mijn eigen terrein. Ik roep om aktie, want dit kost me mijn teer gestel. Doe iets en zit daar niet. Daar heb ik u niet voor betaald, bedoel ik. Ik wil waar voor mijn geld hebben, hoewel geld geen rol speelt".
„U kunt rustig zijn", verzekerde de heer Zwederkoorn, en hij glimlachte mild. De rechtzaak tegen de burgemeester komt morgen voor. Ik heb er een kort geding van kunnen maken; met veel moeite en hard werken. De dagvaardiging is gisteren verstuurd, waarde heer. Wacht u dus maar vol vertrouwen af".



















## BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie wnd. op Curaçao, maakt bekend dat in verband met de plechtigheden rond Dodenherdenking op donderdag, 4 mei 1978, welke plechtigheden om 09.00 uur zullen aanvangen, de navolgende verkeersmaatregelen zullen worden getroffen:

1. Vanaf 08.15 uur tot na afloop van de plechtigheden (circa 10.00 uur) zal het gedeelte van de De Ruyterkade, gelegen tussen de Marktstraat en het Cornelis Berghplein, geheel voor het verkeer zijn afgesloten. Dit is eveneens het geval met het daarlangs lopende gedeelte van de Dempelstraat.
2. Het verkeer komende vanaf de Berg Altena en Oranjestraat en gaande via het Julianaplein naar het centrum van Punda, kan vanaf 08.15 uur rijden via de Scharlooweg en de Koningin Wilhelminabrug naar de De Ruyterkade — Handelskade.
Het overige verkeer wordt vanaf 08.15 uur via de A. M. Chumaceirokade — Concordiastraat teruggeleid naar de oprit van de Koningin Julianabrug.
3. Het verkeer over Pietermaai naar de Theaterstraat wordt de Nieuwestraat in gedirigeerd.
4. Autoriteiten en genodigden worden bij de Politie-afzettingen doorgelaten in de richting van het Gedenkteken.
Zij kunnen aanrijden via het Julianaplein of de A.M. Chumaceirokade naar de Abraham de Veerstraat — Dempelstraat en op aanwijzing van de Politie, hun auto's parkeren in de omgeving van het Gedenkteken.
5. De parkeerplaatsen in de naaste omgeving van het Gedenkteken komen voor het publiek te vervallen.
6. Voorafgaande aan en tijdens de plechtigheden dienen bestuurders in de Punda rekening te houden met enige vertraging. Men wordt verzocht de bevelen en aanwijzingen van de Politie stipt op te volgen.

Willemstad, 29 april 1978.
De Commissaris van Politie wnd.
W. J. CRATZ.



*Rekenkamer: brug en luchthaven*

# De aansprakelijkheid niet goed geregeld

WILLEMSTAD — De aansprakelijkheid van de reder voor de schade welke aangebracht wordt aan de historische Emmabrug is nog steeds gebaseerd op één der artikelen van het Wetboek van Koophandel, daterend van 1935 en is daarom beperkt tot vijftig gulden per kubieke meter inhoud van het schip. Voor vijftig gulden doet men tegenwoordig niet veel meer. Ook al is in de loop der tijden de inhoud van de schepen wat groter geworden, de regering is al verschillende malen door het BC van Curacao benaderd met het verzoek om deze aansprakelijkheid aan te passen aan de gewijzigde kostenverhoudingen. Zo blijkt uit het verslag van de Algemene rekenkamer over zijn werkzaamheden voor het eilandgebied Curacao in 1976. Kennelijk heeft de minister van Justitie nog geen tijd gevonden om deze zaak aan te pakken.

In hetzelfde rapport komt erlders ook de kwestie van de aansprakelijkheid aan de orde, waar gesproken wordt over het luchthavenbedrijf. Uit het accountantsrapport blijkt nog, aldus de Rekenkamer, dat onder de kosten van luchtvaartterreinen onder meer zijn begrepen de kosten voor een airportliabilityverzekering ad zestig mille per jaar, waarvan gezien de vergaande uitsluiting van aanpsrakelijkheden het nut gezien tegenover de kosten laag worden geacht". Hier is dus het woord aan het BC om deze zaak aan te pakken. Het volgende verslag van de Rekenkamer over 1977 zal er misschien uitkomst over kunnen brengen.





Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de vele blijken van deelneming tijdens het overlijden en begrafenis van onze geliefde echtgenoot, vader en grootvader

**Hector Adolfo Nicolaas**

Mevr. de Wed. Alcira Weiman en kinderen.

## EEN AANBEVELING RAPPORT 30 MEI '69 UITGEVOERD

### *Op voorstel minister H. Spencer*

# Nieuwe traditie bij viering Arbeidsdag

WILLEMSTAD — Diverse vakbondsleiders refereerden in hun toespraken op 1 mei ter gelegenheid van de Dag van de Arbeid aan de toename van het geweld in de gemeenschap wat de vorige week duidelijk tot uiting kwam op Curacao. CGTC-secretaris-generaal Erwin Koenze zei dat er geen schietpartijen moeten komen, maar dat met het scheppen van werkgelegenheid voor iedereen de problemen worden opgelost. VLC-voorzitter Errol Cova zei dat van de 52 aanbevelingen uit het rapport dat is samengesteld na de ongeregeldheden van 30 mei 1969 maar één is uitgevoerd, namelijk betere bewapening en oefening van de politie. Hij zei te hopen dat bij een nieuwe uitbarsting niet de onschuldigen worden getroffen, maar de ware schuldigen, de werkgevers die het volk exploiteren. Minister Hubert Spencer van Sociale zaken zei dat hij een nieuwe traditie wil invoeren; dat bij iedere 1 mei-viering de minister voor Sociale zaken en arbeid aangeeft wat hij niet heeft kunnen volbrengen van wat hij beloofd heeft en tegelijk stelt wat in elk geval in het voor hem liggend jaar uitgevoerd zal worden.

Op de parkeerplaats bij Colon was door de vakbonden van Curacao maandagmorgen negen uur afgesproken voor een oecumenische dienst. Deze zou rechtstreeks worden uitgezonden via de radio Hoyer I. Om half tien werd de viering aangevangen met een gebedslezing van pater H. Josefa — over de komst van een dominee bestond een misverstand — maar de radioluisteraars werden teleurgesteld, omdat twee telefoonlijnen niet bleken te voldoen.

**KAIN EN ABEL**

Pater Josefa toonde zich verheugd over de bundeling van krachten van de 26 vakbonden van Curacao. Hij wees dat hiermee niet gevolgd wordt wat het verhaal vertelt van Kain toen die naar het lot van zijn broer Abel gevraagd, antwoordde: Ben ik dan de hoeder van mijn broer? Volgens pater Josefa zal het de bond en de leden goed gaan wanneer het alle bonden goed gaat. Hij zei uit de berichtgeving via de kranten van de laatste weken een grote verwarring te constateren en vroeg zich af waar de verhelderende geest blijft die de veranderingen brengt die nodig zijn. Tot slot wees hij bonden en politieke partijen enigszins terecht toen hij zei dat zij niet alleen moeten opkomen voor het groepje dat hen aanhangt.

De mars van de bonden door de stad startte rond half elf. In de optocht werden vlaggen en borden met opschrift meegedragen. Aan de kop van de stoet liepen mee de gedeputeerden Maria Liberia-Peters van Volksgezondheid, Efraim Cijntje van Sociale zaken, Frank Rozendal van Onderwijs, minister Hubert Spencer van Sociale zaken en oud-statenvoorzitter Amos Nita. De gedeputeerden Gilbert de Paula en George Hueck waren wel aanwezig bij het gebed, maar liepen de mars niet mee (volgens de aanwezigen hadden juist zij dat het meest nodig).

**NIEUWE TRADITIE**

Aan het einde van de tocht op het Wilhelmina-plein voerden diverse voormannen van vakbonden en minister Spencer het woord. Minister Spencer zei dat hij dit jaar een nieuwe traditie wilde inlassen op de Dag van de Arbeid-viering waarbij de minister voor Sociale zaken uiteenzet wat hij het afgelopen jaar niet heeft kunnen volbrengen van hetgeen hij aanvankelijk beloofd heeft. Na dit rekenschap afleggen zal de minister moeten noemen wat hij in elk geval in het hem dan voorliggende jaar zal uitvoeren.

De traditie openend zei minister Spencer dat hij vóór 1 mei volgend jaar van kracht wil zien de wet op erkenning van de vakbonden als vertegenwoordiging van de werknemers. Daarnaast heeft hij zich tot doel gesteld om een ziekteregeling voor taxi- en buschauffeurs en een algemene ziektekosten regeling tot stand te brengen, als ook uitbreiding van de mogelijkheden voor de vakbonden hun leden te vormen. Minister Spencer zei als voormalig vakbondsleider alle 1 mei-vieringen op Curacao vanaf het begin in 1958 te hebben meegemaakt en daaruit te hebben geleerd dat, nadat eerst veel aandacht werd besteed aan het feest vieren, nu meer en meer nadruk wordt gelegd door de bonden op het bewustwordingsproces onder de leden. Dat de bonden bij het vierde lustrum tezamen 1 mei vieren noemde de bewindsman een hoop voor de toekomst.

**GEDWONGEN VRIJ**

Als woordvoerder van de niet bij een vakcentrale aangesloten vakbonden sprak VLC-voorzitter Errol Cova. Hij zei moeilijk felicitaties te kunnen uitspreken wanneer telkens op 1 mei geconstateerd moet worden dat het leger van werklozen gegroeid is. "De werklozen krijgen op deze dag nog een gedwongen vrije dag toegeschoven aan de rij van vrije dagen dat zij al verplicht zijn op te nemen, omdat er geen werk voor hen is", zei de heer Cova. Tegelijkertijd constateert hij dat de collega-werknemers die wel nog werk hebben en de Dag van de Arbeid kunnen vieren, zich tegen hen keren en ervan uit gaan dat door op hen te schieten de gemeenschap gezuiverd zal worden. Het trok de voorzitter van de vakbond van leerkrachten van leer tegen de werkgevers die beweren dat het met Curacao goed gaat, wanneer het hen voor de wind gaat. Zij zouden het ook zijn, die beweren dat de werklozen niet werken, omdat ze lui zijn.

Evenals in het VLC-radioprogramma noemde hij de omstandigheid dat na de onlusten van 30 mei, negen jaar geleden een commissie is ingesteld om de oorzaken daarvan te onderzoeken. De commissie nam in dat rapport ook 52 aanbevelingen op. Daarvan zou volgens de heer Cova maar een zijn uitgevoerd en wel de bewapening en training van de politie. Aan de andere aanbevelingen is niets meer gedaan.

**SCHERVEN**

Hij zei verder dat bij een groeiende werkloosheid het onvermijdelijk is dat de fles uit elkaar springt. "Laat de scherven niet de onschuldigen raken, maar hen die het volk uitbuiten" zei hij. Hij noemde dit geen ophitsing want volgens hem zou de fles ook ontploffen zonder ophitsen.

Secretaris-generaal Erwin Koenze van de vakcentrale CGTC was fel tegen de aanhoudende reklame-spots op radio en tv, die de mensen aansporen tot onverantwoorde uitgaven en dat volgens hem de eenheid onder de werknemers niet ten dienste staat. Hij wilde dat op 1 mei tevens gedacht wordt aan de huisvrouwen, die door hun echtgenoten worden uitgebuit.

Het werkloosheidspercentage van twintig, zoals genoemd zou zijn door de werkgevers voor het eiland Curacao, noemde hij geflatteerd, want hij heeft aanwijzingen dat dit percentage dertig is. "In andere landen is een percentage van twee of drie al rampzalig genoemd, hoe moet dat dan met ons hier?" was de vraag die hij stelde. Hij zei dat met schietpartijen, zoals de afgelopen dagen hebben plaats gevonden op Curacao, niets gediend wordt. In plaats daarvan zag hij liever dat werk werd gegeven aan de werklozen en dat werkelijk maatregelen worden genomen tegen de sterk uitbreidende prostitutie op het eiland.

**GEZAGHEBBER**

De voorzitter van de andere centrale, Rafael Rosario van de AVV-C, zei dat moet worden bezien door de drie sociale partners wat er in het komende jaar gedaan kan worden in het belang van de gemeenschap en het afschuiven van de schuld op de overheid acht hij niet geheel terecht. Hij zei te hopen dat de overheid de 2,4 miljoen gulden die beschikbaar zijn om aan te wenden voor vormingswerk bij de vakbonden niet voorbij laat gaan dit keer. Hij maakte van de gelegenheid gebruik in herinnering te brengen de heren Guttierez, Geraldina, Amador Nita en Felis Chakuto die op hun manier hebben bijgedragen aan de strijd van de arbeidersklasse.

Volgens het aanvankelijke programma had ook gezaghebber mr. Ornelio Martina op het Wilhelminaplein het woord moeten voeren. De gezaghebber zou hiervan hebben afgezien vanwege de gebeurtenissen op het bestuurskantoor van afgelopen vrijdag. Aldus werd van vakbondszijde bevestigd.

Een jongedame, Maritsa Chireno, hield een vloeiende toespraak waarin ze zei dat geheel Latijns-Amerika deze dag hanteert om uiting te geven aan het ongenoegen over het kapitalistische systeem en de toestanden in sommige landen. Tot slot sprak de coördinator van de Kamer van Vakbonden, de heer Yubi Evertsz, over de plannen om officieel op 30 mei dit jaar de Kamer van Vakbonden op poten te hebben. Nadat ceremoniemeester Daphne Kibbelaar de gezamenlijke viering afsloot hebben enkele bonden en de vakcentrales deze dag in eigen kring verder gevierd.

**BEDROEVEND**

Als kanttekening bij de viering kan worden aangemerkt dat de opkomst van de kant van de werknemers bedroevend genoemd kan worden wanneer in totaal misschien zeshonderd man komen opdagen, zoals maandag. Zelfs bondsbestuurders werden gemist in de groepen die meeliepen in de mars. Blijkbaar ligt een solidariteitsbetoging niet goed onder de bondsleden, maar feesten en dergelijke des te meer. Daarnaast kan worden opgemerkt dat ook de politici over het algemeen zeer slecht waren vertegenwoordigd. Terwijl alle politieke partijen zonder uitzondering bij de verkiezingen beweren voor de bevolking en de grootste groep daaruit de arbeiders, op te komen, was hiervan niets merkbaar bij de 1 mei-viering. Over de organisatie van de viering op zich kan niet veel aan te merken zijn, omdat het geheel snel en ordentelijk is verlopen.

*WILLEMSTAD — Bij het gebed op de parkeerplaats bij Colon wees pater Josefa zowel de vakbonden als de politieke partijen op de noodzaak niet alleen op te komen voor de belangen van de groep die hen aanhangt, maar voor de bevolking van Curacao in het algemeen.*






*WILLEMSTAD — Als "Einzelganger" trok mee in de solidariteitsmars de heer Erwin Koense, secretaris-generaal van de vakcentrale CGTC. In feite liep hij de afstand bijna twee keer doordat hij op en neer liep door de stoet. Op het bord dat hij meedroeg stond een serieuze waarschuwing.*

### *Premier spreekt parlement toe*

## Frente afwezig bij openingsjaar staten

WILLEMSTAD — **Frente Obrero is van plan de plechtige opening van het zittingsjaar van de staten de volgende week niet bij te wonen, wanneer de minister-president het woord zal voeren. Dit werd vanmorgen aan de Amigoe bevestigd door de Frente-fractie. Volgens de heren Godett, Martina en Monte is er geen overleg gevoerd met de staten over de gang van zaken bij de opening van het zittingsjaar zoals het parlement verzocht aan de gouverneur.**

Enige tijd geleden zond de staten een brief aan de gouverneur waarin de wens werd kenbaar gemaakt de gang van zaken bij de opening van het zittingsjaar te moderniseren en niet te versoberen zoals de afgelopen twee jaar is geschied. Gevraagd werd volgens de Frente-parlementariers de veranderingen tot stand te brengen in overleg met de parlementariers, maar de Frenteleden zijn hier in elk geval niet bij geweest.

Uit goede bron heeft de Amigoe vanmorgen bevestigd gekregen dat één van de veranderingen, die vertaald moeten worden met modernisatieplannen, is dat de minister-president de staten toespreekt. In artikel 55 van de Staatsregeling staat namelijk dat het zittingsjaar wordt geopend door of namens de gouverneur. Naar van de kant van Frente werd gezegd zal in dat geval de vergadering van de volgende week dinsdag worden geboycot door hen.

Een andere modernisering is dat in plaats van de Marine een erewacht zal worden opgesteld bij het parlementsgebouw door het Vrijwilligers Korps Curacao (VKC).

## Infopromo: één jaar

WILLEMSTAD — Het Radio Hoyer 1-programma Infopromo bestaat morgen 4 mei een jaar. In de uitzending van vanavond woensdag wordt dit feit herdacht met een samenvatting van de verschillende programma's welke men sedert begin dit jaar heeft uitgezonden. Ook wordt het feit herdacht met de uitgifte van speciale T-shirts. De opbrengst daarvan komt ten goede aan het Mgr Verriet Instituut. De uitzending begint zoals gewoonlijk om tien uur vanavond.

### *VLC-woordvoerder:*

## Toestand verergerd sinds 30 mei 1969

WILLEMSTAD — **„Is er iets veranderd? Ja het is erger geworden". Aldus een woordvoerder van de VLC in het radio-programma T'asina nos ta mir'e over de situatie nu en die van negen jaar geleden. Daar werd aan toegevoegd dat telkens wanneer de VLC hierop wees in de afgelopen jaren de vakbond fel werd bekritiseerd: „Wanneer je de vinger legt op de wond, voelen zij die de verantwoording daarvoor moeten dragen zich beledigd".**

Over de te nemen maatregelen:

„Het verstrekken van meer wapens aan de politie, de bouw van meer gevangenissen, uitbreiding van het psychiatrisch ziekenhuis of het geven van onderstand bestrijden de frustratie niet".

De VLC-woordvoerder deed een beroep op uitvoering van de aanbevelingen opgenomen in het rapport dat is opgesteld na de gebeurtenissen van 30 mei 1969". Toen beschikte alleen de politie over wapens. Nu is het nog maar de vraag of alleen de politie over wapens beschikt. De laatste voorvallen verontrusten ons zeer", aldus de VLC.

WILLEMSTAD — In de nacht van zondag op maandag heeft zich een vechtpartij voorgedaan in een nachtclub aan de Pater Euwensweg. Het viertal moest in het ziekenhuis worden behandeld; één moest er opgenomen worden.

## Seminar over L-Amerikaanse literatuur

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van het cultureel centrum Bolivar en Bello en met medewerking van het departement van Onderwijs zal in de loop van deze maand een seminair worden gehouden over de Latijns Amerikaanse en Venezolaanse literatuur.

Over de onderscheidene onderwerpen zullen voordrachten worden gehouden door taalgeleerden en schrijvers, onder wie Pedro Diaz Seijas, Oswaldo Larrazabal Henriquez en Adolfo Rodriguez, die door de directie internationale zaken van het Venezolaanse ministerie van Onderwijs zijn aangetrokken.

De directeur van het centrum Bolivar en Bello, de heer Clemente Britto Fernandez, nodigt alle leraren Spaans en andere belangstellenden uit voor een bijeenkomst op dinsdag 9 maart om half acht 's avonds in het cultureel centrum Bolivar en Bello aan de Martin Luther King-boulevard om het programma nader uit te werken.

# Groente-demonstratie LVV

WILLEMSTAD — In het kader van de landbouwvoorlichting heeft de dienst Landbouw, Veteelt en Visserij (LVV) een groentedemonstratie bedint aangelegd te Klein Kwartier.

Hoewel de aanleg nog niet geheel afgewerkt is zal dit bedrijf vanaf 9 mei 1978 opengesteld worden voor groentetelers. Het bestaat uit een kwekerij en 1 ha. terrein. Aldus een bericht van de prafdeling.

De kwekerij is bekleed met windschermgaas en wordt gebruikt voor het beschermd opkweken van planten vóór ze op het terrein uitgeplant worden. Het doel van het demonstratiebedrijf is teeltmethoden, apparatuur, groentesoorten en variëteiten te tonen, om de Curacaose tuinders ideeën te geven voor verbetering van hun bedrijven. Nieuwe ontwikkelingen worden aanbevolen op grond van eigen onderzoek of op aanbeveling van buitenlandse landbouwkundige instelling.

Het eigen onderzoek van LVV begint in de komende maanden. Onder andere zal nagegaan moeten worden in hoeverre in het buitenland verkregen resultaten ook gelden onder de hier heersende omstandigheden, en in hoeverre deze methoden beter zijn dan de tot nu toe gebruikelijke. Als voorbeeld mag gelden de keuze van irrigatie materiaal. Op grond van gegevens uit het buitenland zijn 2 druppelirrigatiesystemen uitgekozen, waarvan nu nagegaan wordt of ze voor Curacao geschikt zijn. Op deze manier zal de voorlichting steeds beter gefundeerde adviezen kunnen geven. Naast de genoemde irrigatiemethoden worden op het goedblik de traditionele geulen irrigatie en diverse groentesoorten getoond.

Van een aantal soorten worden al zaden verkocht door de dienst LVV, terwijl anderen bij wijze van proef zijn uitgezaaid. Van variëteiten, die goed bevallen wordt door LVV., zaad aangekocht voor de verkoop aan groentetelers.

De openingstijden van het demonstratiebedrijf zullen zijn op dinsdag van 8.30-10.30 uur en op donderdag van 13.30-15.30 uur.

Voor eventuele nadere inlichtingen kan men zich in verbinding stellen met mevr. ir T van der Veer-Postma tel. 37851. Groentetelers, die het demonstratiebedrijf bezoeken, kunnen tegelijkertijd adviezen krijgen voorzover bij de dienst LVV gegevens beschikbaar zijn, terwijl tegen vergoeding grond en watermonsters onderzocht kunnen worden in het laboratorium van de dienst. Aldus het bericht van de afdeling Public Relations, van het eilandgebied Curacao.

## Benoemingen zonder acte van religie

WILLEMSTAD — **Volgens de Vakvereniging van Leerkrachten van Curacao (VLC) zijn er gevallen bekend van vaste benoeming in dienst van het Centraal Schoolbestuur zonder godsdienstacte. Daarnaast zijn gevallen bekend van studenten die, na lessen godsdienst te hebben gevolgd aan de Pedagogische Academie, de betreffend acte nooit hebben ontvangen toen zij les gingen geven aan een openbare school. De VLC-woordvoerder vraagt zich af of dat de principes zijn van het Schoolbestuur of dat het meer te maken heeft met opportunisme.**

Bovendien zou aan een groepje ouders door andere ouders van Soto op een vergadering zijn gevraagd over het ledental van een onafhankelijke katholieke ouderfederatie. Tevens vroegen zij waarom zij dan niet zijn gevraagd om hun oordeel te verlen over de situatie rond het ontslag van de leerkracht Djaoen en hoe onafhankelijk de federatie is, wanneer een pamflet wordt uitgedeeld waarvan het papier afkomstig is van het Centraal Schoolbestuur.

## Campodame mishandeld

WILLEMSTAD — Een Campo-dame is in het ziekenhuis opgenomen, maar kon niet door de recherche verhoord worden omdat zij een dikke tong had opgelopen bij een poging tot wurging terwijl haar linkerarm verlamd was. Zij is in de nacht van zondag op maandag in het ziekenhuis gebracht. Een onderzoek in Campo-Alegre heeft nog geen resultaat geboekt.

## Dodenherdenking aan het Waaigat

WILLEMSTAD — Morgenochtend om negen uur zullen bij het gedenkteken aan het Waaigat degenen worden herdacht, die sedert 10 mei 1940 bij de verdediging van de belangen van het koninkrijk, waar ook ter wereld, zijn gevallen. Er zullen kransen worden gelegd door de gouverneur namens de regering van de Nederlandse Antillen, de gezaghebber namens het eilandsbestuur van Curacao en de commandant Zeemacht in de Nederlandse Antillen namens de krijgsmacht. Na de kranslegging bestaat er gelegenheid voor nabestaanden bloemen of kransen te leggen.

In verband met deze plechtigheden zijn door de politie bepaalde verkeersmaatregelen getroffen, die ingaan om kwart over acht en geldem tot na afloop omstreeks tien uur (men zie hierover de advertentie elders in deze editie).

Bestuurders in de Punda dienen rekening te houden met enige vertraging. Men wordt verzocht de bevelen en aanwijzingen van de politie stipt op te volgen.

## Paar Marchena gedetineerden op vrije voeten

WILLEMSTAD — Van de elf aangehoudenen in verband met de ongeregeldheden te Marchena verleden week, bij welke ongeregeldheden een man overleed en een jongeman gewond raakte als gevolg van politiekogels, zijn er dezer dagen een paar verdachten op last van de officier van justitie op vrije voeten gesteld. Het aantal jongelui, dat nog vastzit in verband met deze affaire is ongeveer acht man.



PARIJS — In het Bretonse departement Morbihan is maandagnacht een aanslag gepleegd op een kantoor van Shell waarbij voor miljoenen francs schade werd aangericht. De aanslag werd uitgevoerd met meerdere springladingen. De actie houdt vermoedelijk verband met de ramp met de tanker Amoco Cadiz voor de kust van Bretagne. De miljoenen liters olie die hierbij in zee terecht kwamen, waren eigendom van Shell. Na de ramp waren al verschillende dreigementen geuit tegen het oliezoncern.



# Moederdag-actie



# F. 600,- aan prijzen

**24 Waardebonnen à F. 25,— elk te besteden bij de hieronder deelnemende zaken op Aruba.**

Hoeveel maal staat het woord "**Moeder**" op deze pagina. Stuur de strook met het aantal **vóór** 8 mei 1978 kantoor Amigoe di Aruba, Nassaustraat 110. Zet op de enveloppe: "**MOEDERDAG-ACTIE**"

**Namen en winnaars worden dinsdag 9 mei bekend gemaakt.**

# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid,La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag. tel: 2116 of 1604.

**Politie: 4555.**
**Alarmcentrale: 4255.**



BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Star wars (all). Rialto: 20.00 Who can kill a child (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 They call me Trinity (all).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Trinity and Sartana (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN ALLEEN San Nicolaas en Savaneta: dokter H.Vervest, Pos Chiquito 98-D, tel.: 7550 (bij geen gehoor via Landsradio: tel.: 4353).

★★★

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL: 20.00 AA-kl.: Marlboro vs Richmond-Wilhelminastadion.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
MILITAIRTEHUIS: 09.00 sportdag-RCA-terrein.

CARIBECLUB: 10.00 autorally-(start Wilhelminastadion).
SPORT
LITTLE LEAGUE
(south): 10.00 Kiwanis vs Hotpoint; 12.00 Carmen Rica vs Coca Cola-veld Arusino.
(north): 12.00 Lipton's tea vs Aruba Lions/Caiquetios; 14.00 Pinochio vs Nutricia; 16.00 VAD vs Amigoe di Aruba-little league ballpark.
(north): 16.00 Friesche vlag vs Kentucky Fried Chicken-little league ballpark.

VOETBAL: 19.45 Sportboys vs Dept. Nac.-Wilhelminastadion.

★★★

TELEARUBA
WOENSDAG: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 thunder; 18.25 Felix the cat; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 showtime (live); 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 60 minutes; 22.00 love boat.

DONDERDAG: 17.00 wild wild world of animals; 17.30 coral jungle; 18.25 Felix the cat; 18.30 the 3 stooges; 18.45 eng nieuws; 19.00 musical specials; 20.00 telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Bronk; 22.00 progr. Cultuur & opvoeding.

★★★

## Uitslag zeilwedstrijden

ORANJESTAD — Dit jaar werd op Koninginnedag de zeilwedstrijd van de grote Arubaanse boten in ere hersteld. Drie boten namen deel, waarvan Consuelo (Boes Orman) de winnaar werd gevolgd door Clara Beatrix (Emile Orman) en Aida (Andries Figaroa). Namens de Oranjevereniging Aruba reikte burgemeester Wim Martinus de prijzen aan de winnaars uit.

*Spel zonder grenzen:*

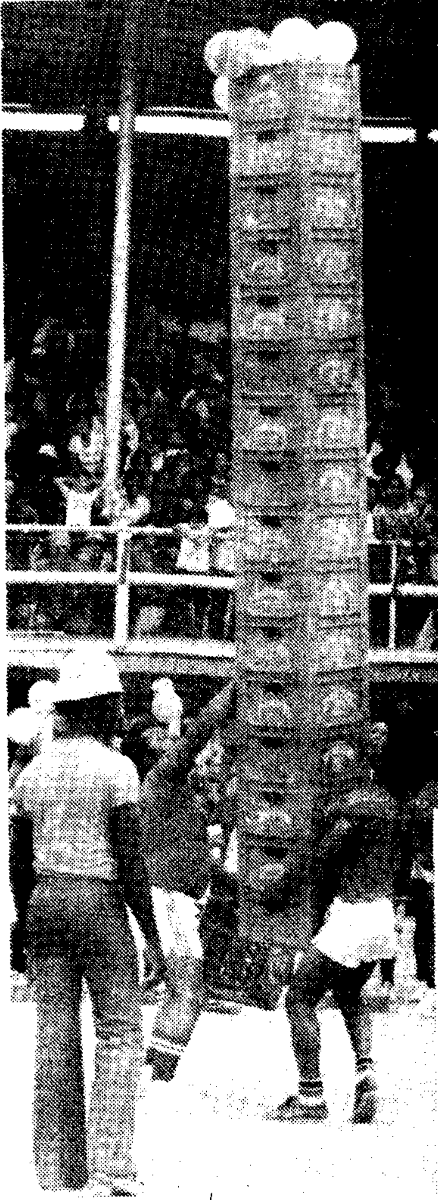
# Droom werkelijkheid geworden

SAN NICOLAS — De eerste opvoering van het "Spel zonder grenzen" (Wega sin fin) dat afgelopen zondag ruim vier uur een uitverkocht Lago Sportpark in zijn ban heeft gehouden, is het hoogtepunt geworden van de viering van de 69ste verjaardag van koningin Juliana. Initiatiefnemer en onvermoeid werker directeur H.Dorsman, leraren en staf van dr Martin Luther Kingschool die dit spel onder auspicien van de Oranje Vereniging brachten, kunnen met grote voldoening hierop terug zien. Origineel, goed georganiseerd, attractief en vooral het enthousiasme van de deelnemers was mede de basis voor dit succes. Het Buurtcentrum Noord werd met veertig punten gevolgd door de enthousiaste groep van Rolly Bislick de Dolphins met zesendertig punten en als derde Lago Heights Buurtcentrum met vierendertig punten. Plannen bestaan om in districten enige malen per jaar opvoeringen te geven, met een Arubaanse finale op Aruba-dag, 18 maart, en eventueel een internationale finale — Venezuela was reeds ter orientatie aanwezig — op Koninginnedag.

Kosten noch moeiten waren gespaard om te zorgen dat alles goed en vlot verliep, waarbij de MLK-school werd bijgestaan door de reporters Ronny Marugg en Ito Tromp. Op de eretribune bevonden zich waarnemend gezaghebber Frans Wernet, Oranje vereniging voorzitter Jos van der Schoot, bestuursleden van de ASU en anderen. De opening geschiedde met een groot defile, waarbij Noord in rood, Dolphins in wit en Lago Heights in blauw verschenen, samen de Nederlandse driekleur vormend terwijl de organisatoren en juryleden in het Oranje gekleed waren. In het stadion stond een oud-Arubaans huisje waaraan de Arubaanse vlag wapperde, opgesteld. Met een korte vlaggeparade door de mariniers werd het rood-wit-blauw gehesen en lieten de Trupialen het Aruba dushi tera horen. Hierna werden bijzonder vlot de diverse spelen uitgevoerd, waar men zich telkens weer afvroeg "Hoe krijgen ze het voor mekaar of waar halen ze het vandaan?"

Het begon met skilopen waarbij balonnen kapot getrapt moesten worden en Noord reeds direct de leiding nam. Daarna volgden: grote wip met ballen op zijn plaats gooien, blindparcours, matlopen, stapelspel, balonschieten met tot slot ezelrijden. Deze spelen waren allemaal zodanig opgezet — men kent dit van het tv-spel Spel zonder grenzen — dat niet alleen de deelnemers maar vooral ook het publiek in de nodige spanning raakte en dit ook herhaalde malen tot uiting bracht.

Tussendoor traden de Trupialen en de drumbands van de padvinders op. Op een gegeven ogenblik zat de stemming er zo in dat de drie deelnemende ploegen met organisatoren een ware jump-up op het veld brachten. Toen de strijd gestreden was, reikte de voorzitter van de Oranje Vereniging Jos van der Schoot de ABN-wisselbeker aan Buurtcentrum Noord uit. Hij sprak de hoop uit dat dit prachtig initiatief van de ML Kingschool moge uitgroeien tot een internationaal spel zonder grenzen. Namens de Oranje Vereniging werd de Dolphins een "waarderingsbeker" toegezegd voor de wijze waarop wij op sportieve wijze de organisatoren hielpen toen Dakota op het laatste ogenblik het spel in de steek liet. De onvermoeide Dorsman had nog het laatste woord, hij had echter zo gesjouwd wekenlang dat nu het spel zonder grenzen werkelijkheid werd, hij slechts diep gelukkig kon uitbrengen "Een droom werd werkelijkheid".







*SAN NICOLAS — „Spel zonder grenzen" werd het hoogtepunt van Koninginnedag 1978. Op de ene foto winnaar Buurtcentrum Noord bij het stapelspel en de andere foto met ezellopen. Op de andere foto Lago Heights buurtcentrum in actie bij het „wipbal" spel.*

## Aruba lid van ADALA

ORANJESTAD — Afgelopen weekend is Aruba officieel lid geworden van de Associacion derecho aviacion Latino America (ADALA). Gedeputeerde voor de luchthaven Daniel Leo bevestigde tegenover de Amigoe dit bericht dat afgelopen week het bestuurscollege met vertegenwoordigers van deze organisatie die vooral optreedt voor sportvliegtuigen enz. tekende. Tot zijn voldoening werd besloten dat volgend jaar de jaarlijkse conventie van de ADALA op Aruba zal worden gehouden. "Het gaat goed met onze luchthaven", aldus de gedeputeerde die de hoopte spoedig nog meer bijzonderheden bekend te kunnen maken.

## Ontvangst op Koninginnedag

ORANJESTAD — Op Koninginnedag werd in Surfside gelegenheid geboden gezaghebber Frans Wernet gelukwensen aan te bieden in verband met de verjaardag van de koningin. Onder de velen die hiervan gebruik maakten bevonden zich gedeputeerde ing Roland Lacle en Daniel Leo, lid van de Raad van Advies Oscar Marugg, rechter mr FCHM Robbers, voorzitter Kamer van Koophandel Robert Croes, voorzitter Oranje-vereniging Jos van der Schoot, voorzitter Aruba Hotel and Tourist Ass. Jan de Ruiter, de commandant marinierskazerne, waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam en vele anderen. Door de gezaghebber werd een toast ingesteld op de jarige vorstin. Er heerste een zeer geanimeerde stemming. Er waren op deze ontvangst geen ministers of Statenleden aanwezig.

## Gelukwensen voor PCVB

ORANJESTAD — Voor het dertigste achtereenvolgende jaar werd op Koninginnedag aan de markthallen door de dames van de protestants christen-vrouwenbond marktdag gehouden, waarvan de opbrengst aan de liefdadigheid ten goede komt. In verband met dit zesde lustrum brachten waarnemend gezaghebber Frans Wernet en de voorzitter van de Oranjevereniging Jos van der Schoot een bezoek aan de markthallen om de dames gelukwensen aan te bieden. Zij spraken de hoop uit dat de dames nog vele jaren dit werk zullen kunnen blijven voortzetten. De dames waren zeer vereerd met het bezoek en zetten enthousiast het Wilhelmus in dat met een "leve de koningin" besloten werd.

## RCS ten ander tegen Dakota

ORANJESTAD — Bejamin Racing Club Savaneta heeft het in zijn eerste hoofdklassewedstrijd tegen sub-kampioen Dakota niet kunnen bolwerken en ging met 1—5 ten onder. Louis Richardson opende na 34 minuten spelen de score voor Dakota, terwijl Shon Cai Zimmerman tien minuten later er 2—0 van maakte, met welke stand de rust inging.

Na 11 minuten spelen in de tweede helft scoorde Louis Richardson zijn tweede doelpunt van de avond en bracht Dakota op 3—0. Negen minuten later was het weer raak toen Raymond Celaire van dichtbij het vierde Dakota-doelpunt maakte. Met nog vijftien minuten te spelen maakte RCS-verdediger Fluonia handsbal in het strafschopgebied, hetgeen een penalty betekende en tevens het vijfde Dakota-doelpunt. In de 35e minuut redde RCS de eer middels een twijfelachtige penalty toegekend door scheidsrechter David Cruz. Fio Eckmeyer voltrok feilloos het vonnis voor RCS.

SIDON — Dinsdagmiddag zijn als gevolg van een persoonlijke ruzie felle gevechten uitgebroken tussen Palestijnse guerrillastrijders en leden van de overwegend uit Syriers bestaande Arabische vredesstrijdmacht. Het gebeurde in en om de havenplaats Sidon. Er zouden enkele doden en gewonden zijn gevallen.



*FTA werkt mee aan verantwoorde onafhankelijkheid*

# Vakbonden nog verdeeld bij viering Dag arbeid

ORANJESTAD — Verdeeld — iedere vakbond vierde de dag in eigen kring — hebben de vakbonden op Aruba maandag de Dag van de arbeid gevierd. De FTA had een grote parade naar San Nicolas gevolgd door een tocht door de straten en een bijeenkomst in Bonaireclub. Ook de UPA hield een tocht van de haven naar het clubgebouw waar gefeest werd. Andere vakbonden zoals GWU, GABA, ANAAB hielden eveneens bijeenkomsten voor hun leden. De grootste vakbond van Aruba FTA kwam met een speciaal tv-programma, waarbij Clarence Richardson nog eens benadrukte dat de FTA te allen tijde bereid is op verantwoorde wijze medewerking te verlenen aan de voorbereidingen voor de onafhankelijkheid die komen gaat. De algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes benadrukte in een tv-toespraak de taak van de vakbonden in de gemeenschap en stelde daarbij de augustus 1977-actie aanhalende dat de vakbonden niet alleen het materiele doel van hun leden moeten voorstaan.

FTA-voorzitter Clarence Richardson wees er in zijn tv-toespraak op dat wanneer de arbeiders tien jaar terugzien er heel wat veranderd is. De vakbonden worden nu erkend en gerespecteerd. We hebben iets bereikt ofschoon men nog niet altijd naar ons luistert, aldus de FTA-voorman, die er aan toevoegde dat de FTA uitgegroeid is tot de grootste vakbond van Aruba. Ondanks intimidatie, ondanks aanvallen om de naam van de FTA in diskrediet te brengen gaan we door, aldus Richardson, omdat we weten dat het merendeel van de arbeidende klasse op Aruba weet wat de FTA waard is en dit ook steeds weer overduidelijk demonstreert. Wij zijn marionetten van niemand, aldus vervolgde hij. Het is te betreuren dat de laatste tijd diverse vakbondsleiders zich met zaken bezig houden die niets met de vakbond te maken hebben, waardoor de belangen van hun leden verwaarloosd worden. Onder het mom van beloften en aanbiedingen van betrekkingen in overheidsdienst laten zij zich voor politieke of andere karretjes spannen.

Sprekende over de onafhankelijkheid herhaalde hij dat de FTA bereid is alle medewerking te geven aan een goede voorbereiding van verantwoorde onafhankelijkheid. Maar men zal dan eerst moeten beginnen met het volk op de hoogte te stellen en duidelijk het voor en tegen te laten horen, want dit is een serieuze zaak. Daarnaast moeten de leiders van ons volk ook tonen dat zij verantwoordelijkheid kunnen dragen.

De heer Richardson haalde een groot aantal wensen aan die zijn vakbond voorstaat zoals vrijheid van vakbond en meningsuiting, een opvoedsysteem aangepast aan de eisen ter plaatse, een garantie dat de wetten verbeterd worden die nu zo maar naar Nederlands patroon zijn overgenomen en slecht gecopieerd. Ten aanzien van de justitie wenste hij een vlottere behandeling van zaken inzake ontslag omdat betrokken werknemer maanden moet wachten voordat zijn zaak aan de orde komt hetgeen voor de werkgever geen bezaar is.

De heer Richardson haalde het verschil van viering aan op Curacao — alle vakbonden te samen — en op Aruba — alle vakbonden apart. Hij drong aan op eenheid, maar die moet gebaseerd zijn op de werkelijke wil zich volledig voor het vakbondswerk in te zetten en niet voor andere zaken, waarbij men in het laatste geval niet dient te vergeten dat "als je iets krijgt je er iets voor moet teruggeven.." Hij drong er bij alle leden van bonden op aan om te zien wat hun vakbondsleiders werkelijk voor hen doen en indien nodig hun optreden te corrigeren en te wijzen dat de belangen van de leden en het vakbondswezen nummer één komen.

Hierna sprak de algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes in het programma van het eilandgebied waarin hij de arbeiders met hun dag gelukwensen aanbood. Hij wees op de belangrijke plaats die de arbeiders in de gemeenschap innemen. Ten aanzien van zijn partij die het bestuurscollege steunt merkte de heer Croes op dat zijn partij de sociaal-democratische beginselen niet alleen voorstaat maar ook uitvoert. Hij kondigde aan dat zijn partij het congres in Vancouver zal gaan bijwonen. De heer Croes benadrukte dat ook de vakbonden ten aanzien van de onafhankelijkheid een taak hebben en niet alleen de materiele belangen van hun leden moeten voorstaan. In dit verband wees hij erop da mede dank zij de houding van de vakbonden thans bereikt is dat Nederland de Arubaanse zaak als een koninkrijkszaak beschouwt. Hij deed een beroep op de werknemers en werkgevers om hand in hand aan de verdere uitbouw van Aruba te werken.



## Uitslag Boulevard-loop

ORANJESTAD — Voor het derde achtereenvolgende jaar won Rudsel Martina uit Curacao de boulevardloop die onder auspicien van de Oranjevereniging op Koninginnedag werd gehouden. Hij liep de 10.4 km afstand van Malmok naar de Eagle Club in 36 minuten en 23 seconden, gevolgd door Ludwich Lont uit Curacao met 37 minuten en 36 seconden en derde de Arubaan Jeffrey Foster in 38 minuten. De volledige lijst wordt een dezer dagen in de Amigoe gepubliceerd. Bij de dames was Derby Foster met 51.24 nummer één gevolgd door Peggy Foster 57.04 en Anoeska van Leerdam met 59 m,inuten. Bij de veteranen eindigde Osten Dahle uit Noorwegen als eerste met 47.46 gevold door Hubert Richardson 47.57, Huub Driessen 48.00 en Pader Maduro 52.40 met Jan van Leerdam 53.25, Jos Baars 54.18, Thomas Correa 55.46 en Jean Baiz 61.04. Oranjevereniging voorzitter Jos van der Schoot reikte de wisselbeker van deze negende boulevardloop uit alsmede de andere prijzen. Hij bracht dank aan de grote motor achter deze boulevardloop de heer Harry Jansen — die zich vijf minuten voor de start liet verleiden mee te lopen — en een ieder die medewerking verleende. In het bijzonder de Aruba Lionsclub die hun kantoor ter beschikking van de jury stelde. Er waren een honderd deelnemers aan de start waarvan er tweeentachtig de gehele afstand hebben uitgelopen.



## Antilliaanse zwemploeg naar Dom. Republiek

ORANJESTAD — Op 5,6 en 7 mei wordt in de Dominicaanse Republiek het "Caribbean international swimming championship" gehouden; de Caribische kampioenschappen dus. Op de laatst gehouden Antilliaanse kampioenschappen op Curacao is daarvoor een selektie samengesteld. Van Aruba delen daaraan negen zwemmers en zwemsters deel, te weten onder tien jaar Connie van Niel en Annemieke van Vliet, onder twaalf Hans Geurtsen, Howard van Niel en Sandra Klein, onder veertien Yvette Cramer en Tico Henriquez en onder zestien Robert Jan Klein en Dennis Bisslik. Het geheel staat onder leiding van Jan Bastiaanse en coach Roly Bisslik. Zij vertrekken donderdag, 14 mei om half elf van de Beatrix luchthaven.



# Leitobeker voor M.L. Kingschool

*SAN NICOLAS — Waarnemend gezaghebber Frans Wernet reikte in tegenwoordigheid voorzitter jury Jos van der Schoot zondagmorgen in het Lago Sportpark de "Gouverneur drs. B.M. Leito Jeugdwisselbeker" uit aan de dr. Martin Luther Kingschool (zie foto). De beker werd door een groep leerlingen in ontvangst genomen die ook deel uitmaken van het Rode Kruis. In 1975 behaalde de MLKschool voor de eerste maal deze beker.*

SAN NICOLAS — In een overvol Lago Sportpark heeft waarnemend gezaghebber Frans Wernet zondagmorgen namens gouverneur drs B.M.Leito de naar hem genoemde jeugdwisselbeker aan de Martin Luther Kingschool uitgereikt. De voorzitter van de Oranje Vereniging tevens voorzitter van de Leito-beker jury Jos van der Schoot sprak zijn grote voldoening uit over de grote belangstelling. Hij nodigde de gezaghebber uit de beker uit te reiken, waarbij waarnemend gezaghebber, Frans Wernet, hulde bracht aan de M L Kingschool voor de tweede maal deze beker te behalen. De beker werd in ontvangst genomen door een groep leerlingen van de school in rode kruis-uniform waar zij in hun vrije tijd aan mede werken. Directeur H.Dorsman dankte voor de eer zijn school opnieuw ten deel gevallen. Hij haalde de woorden van de vermoorde president Kennedy aan en veranderde deze in "Kijk niet wat Aruba voor jou kan doen, maar kijk wat jij voor Aruba kan doen", hetgeen door het publiek met een instemmend applaus werd begroet. Hierna haalde hij nog de woorden van de vermoorde dr Martin Luther King aan dat een droom werkelijkheid werd en dat mensen van welke kleur of welk geloof tezamen de toekomst tegemoet gaan. De heer Dorsman gaf de verzekering dat zijn school zal blijven doorgaan op de ingeslagen weg met de medewerking van velen.

*ORANJESTAD — Op Koninginnedag werden de zeilwedstrijden met grote Arubaanse vissersboten weer in ere hersteld. Boeis Orman met "Consuelo" werd overwinnaar.*

















*By this means I wish to thank all those whose congratulatory messages, flowers and presence contributed so much to make my 80th birthday a most memorable and beautiful day.*

*Catherine F. Harms-Wever*

*Aruba, April 1978*





**Het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba**

**maakt bekend:**

dat op donderdag 8 juni 1978 om 0900 u. ten kantore van de direkteur van de M.T.S. te Seroe Blanco een openbare aanbesteding zal worden gehouden voor de levering van:

- MATERIALEN voor de afdeling ELEKTRO volgens leveringsbestek no. 1
- GEREEDSCHAPPEN en materiaal voor de afdeling METAAL volgens leveringsbestek no. 2
- MATERIALEN voor de afdeling BOUWKUNDE volgens leveringsbestek no. 3

Inschrijf-formulieren en voorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de administratie van de M.T.S. tegen betaling van f. 2,50.

*Eén van betere wedstrijden*

# Scorpions-Sta Rosa

WILLEMSTAD — Royal Scorpions versus Sta Rosa Indians/Mennen is een van de betere wedstrijden geworden van de competitie. De wedstrijd die tevens het begin van de tweede ronde markeerde,leverde een 3-1 overwinning op voor Royal Scorpions dat dit succes hard nodig had.
Er hangt Scorpions namelijk nog het door Blue Hawks ingediende protest boven het hoofd waarover nog geen officiele uitspraak is gedaan.
Fitzroy Mariano die zich heeft ontpopt als de belangrijkste troef van de pitching staff van Scorpions en Rafy Josepha voor wat betreft het slagwerk vertolkten de hoofdrollen in de wedstrijd van gistermiddag.
Mariano stond Indians slechts 6 hits verspreid over de diverse innings. toe en legde de gehele route af. Driemaal kwam hij in problemen maar de veldverdedigers van Scorpions lieten enkele knappe staaltjes zien van defensief spel. Het begon al goed met een tripleplay in het eerste bedrijf. Deze werd uitgevoerd na een double van Lipo Elhage, een single van Milto Martina en een rolling naar de shortstop.
Indians opende de score in de vierde episode. Stanley Simmons die zelf een hit had geslagen, liep na een protest van Indians dat van oordeel was dat derde honkman Eithel de Caster zijn loper had gehinderd - binnen voor de eerste run van de wedstrijd. Scorpions scoorde zijn runs in het vijfde bedrijf. Yubi Mercelina gaf drie spelers vierwijd en moest daarna toezien hoe Rafy Josepha een van zijn worpen in rightfield mepte voor een double. Alle drie lopers kwamen binnen. Mercelina werd later vervangen door Richard Moesker.

De box-score was als volgt:

| | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|
| I | 0 0 0 1 0 0 0 0 0 | 1 | 6 | 1 |
| S | 0 0 0 0 3 0 0 0 - | 3 | 5 | 2 |

De standenlijst is nu als volgt:

| | gew. | verl. |
|---|---|---|
| 1. Indians | 5 | 2 |
| 2. Wild Cats | 4 | 2 |
| Pirates | 4 | 2 |
| 4. Royal Scorpions | 4 | 3 |
| 5. Blue Hawks | 3 | 3 |
| 6. GK Stars | 2 | 4 |
| 7. Alpha | 0 | 6 |

## Dragraces: minder spanning

WILLEMSTAD — De dragraces op Curacao hebben ditmaal niet zoveel publiek getrokken als andere keren, terwijl ook de spanning niet zo groot is geweest mede door het feit, dat bekende drag-grootheden als Bad Banana en de Fria Cabez speedgang, om slechts een paar namen te noemen, absent waren.
Daar kwam nog bij dat op de tweede wedstrijddag door mechanische problemen het rennersveld nog verder uitdunde. Hoe dan ook Charley Godfather Moron heeft gewonnen met zijn Challenger 19 van de Resolution Corvet Soeterboek-Mendez won met zijn Suke van Black Magic-Chevelle.
Een spannende race ging tussen Antillian casino auto en de Rademaker-Corvet, waarbij de Arubaanse auto aan het langste einde trok en dit op spectaculaire wijze deed.

## Kid Pambele behoudt titel

UDO THANI (THAILAND) — De Colombiaanse kampioen Antonio "Kid Pambele" Cervantes heeft zaterdag in Udo Thani uitdager Tonga Kiavayupak door k.o. na 2 minuten 40 seconden in de zesde ronde verslagen. Hij behield daarmee zijn wereldtitel in het junior weltergewicht (WBA-versie).Van de 92 gevechten, die Cervantes leverde, heeft hij er 80 gewonnen.

RIO DE JANEIRO — In een oefenwedstrijd voor niet minder dan 110.000 toeschouwers heeft Brazilie maandag in Rio de Janeiro met 3-0 gewonnen van Peru. Zico scoorde voor rust (34ste minuut), terwijl Reinaldo in de 69ste minuut produktief was.

## Drie titelgevechten op één avond in VS

NEW YORK — Het revanchegevecht tussen Muhammad Ali en Leon Spinks om het wereldkampioenschap boksen in het zwaargewicht, op 15 september in New Orleans zal worden omlijst door nog twee titelgevechten. Dat maakte Bob Arum, promotor van de boksavond, in New York bekend. De Amerikaan Carlos Pamomino zal zijn wereldtitel in het weltergewicht (WBC-versie) op het spel zetten tegen zijn landgenoot Peter Ranzany.

Voorts komt de wereldkampioen in de categorie halfzwaargewicht (WBA-versie,), de Argentijn Victor Galindez, uit tegen een nog aan te wijzen uitdager. Galindez moet overigens eerst nog komende zaterdag in Viareggio een aanval van de Amerikaan Alvaro Yaqi Lopez afslaan.
Arum maakte verder bekend dat de televisierechten voor de drie titelgevechten zijn verkocht aan de American Broadcasing Company (ABC).
De promotor weigerde te zeggen hoeveel geld er met de transactie was gemoeid. Voor het eerste gevecht tussen Ali en Spinks, op 15 februari in Las Vegas betaalde de Columbia Broadcasting System (CBS) 4,1 miljoen dollar.

## Christian Piot geopereerd

LYON — Christian Piot, de doelman van Standard Luik, is dinsdag in Lyon geopereerd aan de gescheurde banden van de linkerknie. Piot, die een jaar geleden geblesseerd raakte, is reeds twee keer in Belgie geopereerd. De behandelende chirurg, professor Trillat, heeft de Belgische doelman verzekerd dat hij zijn beroep zal kunnen hervatten. Piot keert donderdag of vrijdag terug naar Belgie. De knie zal gedurende één maand in het gips moeten blijven.





*WILLEMSTAD — De Curacaose voetbaljeugd heeft tijdens de voorbije feestdagen getoond, dat men weet wat voetballen is. Men maakte niet alleen Bonaire in, maar ook Aruba moest er aan geloven. Als men op deze manier doorgaat is er weer wat toekomst voor het Curacaose voetbal. Een opvallende rol in dit jeugd-voetbal-toernooi op Curacao speelde de Arubaanse doelverdediger die menige fraaie safe verrichtte.*

## Dragons: Antilliaans kampioen

WILLEMSTAD — De Dragons-dames hebben de afgelopen feestdagen gebruikt om Antilliaans basketballkampioen te worden waarbij men met 3-1 won van de Arubaanse ploeg Vitality stars. Dragons mocht daarom de door premier S.G.M. Rozendal beschikbaar gestelde beker in ontvangst nemen van de voorzitter van de Antilliaanse basketballfederatie Eddie Walroud.
Zaterdagavond won de Dragons-ploeg met 46-34; bij de rust stond men al met 24-13 voor. Saida Gonet noteerde daarbij zeventien punten voor de gastvrouwen, terwijl Grace Lynch met elf de topscoorster was voor de gasten. Zondagavond won Dragons met 40-38.
De enige Arubaanse zege werd maandagavond geboekt toen Vitality stars met 41-39 won van Dragons. Bij de rust stonden de Arubaanse overigens nog met 16-21 achter. Na de hervatting echter zette men alles op alles en wist men de eer van dit kampioenstoernooi te redden. Daarbij profiteerde men wel van het feit, dat de twee beste Dragonspeelsters na vijf faults begaan te hebben het veld moesten ruimen; dat waren Mildred en Saida Gonet.
De laatste wedstrijd leverde weer een zege op voor Dragons; dinsdagavond won men met 39-35. Bij de rust stond men al met 20-16 voor. Weer was Saida Gonet topscoorster en wel met 18 punten.

## Curacao wint JR-voetbal

WILLEMSTAD — De jeugdvoetbalselectie van Curacao drukte in de afgelopen vrije dagen zijn superioriteit over de vertegenwoordigende ploegen van Aruba en Bonaire uit in een 13-0 doelpuntenverhouding. De Curacaose selectie rekende eerst met 9-0 af met Bonaire waarna met 4-0 werd getriomfeerd over Aruba. Met dit succes verwierf Curacao het recht om de Antilliaanse selectie samen te stellen voor deelname aan de jeugdkampioenschappen van Concacaf welke in oktober in Honduras zullen worden gehouden.

## Cur. softball-revanche op Santiago-selectie

WILLEMSTAD — De Curacaose softballselectie heeft zaterdagavond revanche genomen voor de nederlagen welke men een week eerder heeft moeten accepteren tijdens zijn trip naar de Dominicaanse Republiek en waar men aan het kortste einde trok tijdens een internationaal toernooi, dat gewonnen werd door de selectie van Santiago; andere deelnemers aan dat toernooi waren toen geweest Puerto Rico en de selectie van Santo Domingo. Afgelopen zaterdag boekte de Curacaose ploeg tweemaal winst in de doubleheader tegen de Santiago selectie.
In de eerste wedstrijd trok Curacao eindelijk met 7-6 aan het langste einde. Daarbij speelden pitcher Romoldo Martis en shortstop Richenel Daal een heel belangrijke rol. Het was een emotionele wedstrijd, aldus een ontvangen verslag. Curacao had de score in de tweede inning geopend met een homerun van Marcel Martes, welke goed was voor drie runs, maar in de volgende inning liepen de Dominicanen met twee runs de achterstand een stuk in. In de vijfde inning noteerde Cabreja een fantastische homerun voor de gasten, waarbij men twee runs noteerde. In de zesde inning volgde Curacao het goede voorbeeld van de homerun; Richenel Daal zorgde daarvoor; de honken waren echter leeg, zodat hij daarmee slechts een gelijkmaker noteerde. Milton Martina echter zorgde voor een Curacaose voorsprong. De laatste inning maakten de gasten korte Curacaose voorsprong.
In de laatste slagbeurt verzetten de Dominicanen wederom de bakens en wer nam men een voorsprong met onder meer een slag waarbij de bal totaal uit het stadion verdween: 6-5 voor de gasten. Uiteindelijk won de Curacaose ploeg.
Santiago: zes runs, vier hits, één error; verliezende pitcher J. Castillo, beste aan slag: Cabreja met 3-2; Curacao: zeven runs, vijf hits; geen errors; winnende pitcher Romoldo Martis, beste aan slag: Richenel Daal ook met 3-2.

De tweede wedstrijd zaterdagavond betekende een overwinning voor de Curacaose pitcher Glen Felida. Curacao won met 5-4. Het werd een duidelijke nederlaag voor de Dominicaanse gasten. Santiago vier runs, drie hits, één error; verliezende pitcher L. Rodriguez, beste aan slag J. Ramos met 3-2; Curacao: vijf runs, acht hits, drie errors; winnende pitcher Glenn Felida, beste aan slag Jozef Martina met 3-3 en Ushley Kirindongo met 2-2.





*WILLEMSTAD — De voorbije feestdagen noden gelegenheid tot het beoefenen van een varieteit van sporten. Daar waren bv de Dragraces en natuurlijk ook talrijke voetbaltoernooien. In Boca San Michiel hield men zich niet alleen bezig met de zeilraces, maar ook met boksen (zie foto) hetgeen door de jeugd gebeurde. Weer andere mensen zochten hun verpozing in schaken: daartoe kwamen de kopstukken van Bonaire en Aruba naar Curacao over (zie foto),. Het hoofdkwartier van dit Amstel toernooi was Landhuis Bon Bini.*

## Astoria Antilliaans basketball-kampioen

ORANJESTAD — Nadat Astoria Chinese club afgelopen vrijdag de eerste wedstrijd tegen de Curacaose basketbalkampioen Sithoc met 93-68 had gewonnen werd ook de tweede ontmoeting in de sporthal te Santa Cruz gewonnen, ditmaal met 88-85 nadat de rust met 51-42 in het voor deel van Astoria was ingegaan.
Topscorers in deze ontmoeting waren voor Astoria Orlando Rasmijn 14, Angel Aleyne 23, Harry Brunk 26 en Glen Lispier 12. Voor Curacao Bakboord 18, Miguel 15, Labordus 16, en Langveldt en Martis ieder 13.
De derde wedstrijd werd door Astoria afgelopen zondag gewonnen met 83-80 met een ruststand van 44-41.
Van de drie ontmoetingen was de strijd van zondag de beste wedstrijd, vooral de laatste minuten werd het een spannende strijd voor de finale, waarbij Astoria de sterkste bleek en voor de eerste maal Antilliaans kampioen werd. Voor coach Winston Ahlip, een man die zich steeds met groot enthousiasme heeft ingezet voor deze ploeg werd zijn droom werkelijkheid. Hij werd door de enthousiaste spelers van Astoria dan ook met champagne "gedoopt" om dit kampioenschap te vieren. De heer Wim van Lamoen reikte namens de NABFE de Antilliaanse kampioensbeker aan Astoria Chinese club uit.

## Timman en Sosonko gelijk aan kop

LEEUWARDEN — De afgebroken partij uit de twaalfde ronde tussen Van der Vliet en Ligterink, die dinsdag op de rustdag van het toernooi om het Nederlands schaakkampioenschap werd vervolgd, is gewonnen door Van der Vliet.
De stand na twaalf ronden is nu: 1. Timman en Sosonko 8 1/2; 3. Donner 7; 4. Baljon 6 1/2; 5. Kuijpers, Boehm, Ligterink en Ree 6; 9. Hartoch en Van der Vliet 5 1/2; 11. Langeweg 5; 12 Hofland, Van der Sterren en Scheeren 4 1/2.

## Begin juni international softball

WILLEMSTAD — De laatste mogelijkheid voor de Antilliaanse softballploegen om internationale ervaring op te doen voor de Middenamerikaanse en Caribische spelen (CAC) te Medellin doet zich voor in het eerste weekeinde van juni. Dan komen een Venezolaanse heren-en damesploeg naar Curacao om uit te komen tegen de Antilliaanse selectie.

## Salinas president voetbalbond Z-Amerika

RIO DE JANEIRO — De Peruaan Teofilo Salinas is tijdens een vergadering in Rio de Janeiro herkozen als president van de Zuidamerikaanse voetbalconfederatie. In de beslissende stemming kreeg Salinas de voorkeur boven de Praguayaan Nicolas Leon.

*Bridge-marathon op 13 mei*

## Dag van Arbeidbeker bij paar Kroeger-Best

WILLEMSTAD — Zaterdag de 13e wordt bij Bridgeclub Corsow de traditionele voorjaarsmarathon gehouden. Reeds nu werd voor dit populaire evenement een record aantal inschrijvingen geregistreerd. Het inschrijfgeld bedraagt vijftien gulden per persoon, inclusief lunch en de warme maaltijd. Ook niet-leden die over een stevig uithoudingsvermogen beschikken, zijn van harte welkom. Aanvang 9 uur in de filmzaal van de fraters te Scherpenheuvel.

De Dag van de Arbeidbeker werd afgelopen vrijdag door het gelegenheidspaar Kroeger - Best in de wacht gesleept. Dat er scherp gespeeld werd blijkt wel uit het feit dat de percentages dicht bij elkaar liggen. Tien paren speelden boven het gemiddelde:
1. Heren Kroeger - Best 58,56%; 2. Heren Lobbrecht - Lebbink 56,48%; 3. Heren Groot - Roerhorst 56,25%; 4. Echtpaar Meyboom 55,32%; 5. Heren Maar - van der Pol 54,86%; 6. Echtpaar Schnog 52,78%; 7. Mevr. Serphos - Heer Beaujon 52,31%; 8. Heren Brown - Smits 51,62%; 9. Mevr. Maas - Heer Neele 50,93%; 10. Mevr. Lobbrecht - Heer Pije 50,23%.
Veel bridgers breken zich nogal eens het hoofd wanneer de tegenpartij in een kleur opent die zij ook al hadden willen bieden. Meestal wil men dan toch wat zeggen en volgt men met een sans atout. Meer professionele spelers passen in zulke situaties de z.g. trap - pas toe. Onlangs kwam tijdens een vriendschappelijke viertallenwedstrijd het onderstaande spel voor.

Sch. 986
Ha. KJ1064
Rui. J95
Kl. K9

Noord
Sch. geen
Ha. A973
Rui. 1087642
Kl. 642

West

Oost
Sch AQ1052
Ha. Q82
Rui. A
Kl. Q875

Zuid
Sch. KJ743
Ha. 5
Rui. KQJ
Kl. AJ103

De oplettende lezer zal al geconstateerd hebben dat er voor N-Z slechts een deelscore in zit of met een beetje geluk 3 sans atout. Oost opent 1 Sch. en Zuid heeft ondanks zijn fraaie hand niets te zeggen. West past ook en Noord is verplicht het bod open te houden met twee harten. Oost vindt zijn schoppenkaart zo mooi dat hij twee schoppen herbiedt. Zuid doubleert zodat Noord nu precies weet dat Zuid een opening met schoppen had en dat het geen zin heeft verder te bieden.
Kwetsbaar vier down was de beloning voor het beheerste passen van Zuid waardoor 0-W in een te hoog contract werden gelokt.

*Kunstzwemdemonstratie ongelooflijk mooi*

# Geslaagd begin van Aruba zwemfestival

ORANJESTAD — Het was 4 uur in de middag van de eerste mei, toen ze een voor een het prachtige pooldeck van het Caribisch-hotel opkwamen; acht meisjes in rose badpakken, het Hamilton Synchroteam uit Canada, gevolgd door acht in rood trainingspak gestoken Cubaanse meisjes. Daarna tien blauwwit geuniformeerden uit Pto-Rico met enorme strohoeden, waarop de kampioensploeg volgde; acht dames van de Sta Clara Aqua Maids uit Californie. Tenslotte was daar ons eigen kustzwemteam, tien meisjes in het nationale blauwgele badpak. Na het officiele openingswoord van ged. Boekhoudt waren het deze meisjes die onder de tonen van hun volkslied de Arubaanse vlag plechtig over het bad zwommen.

Dit was dus het officiele begin, maar er was al heel wat aan vooraf gegaan. De meeste teams waren al enkele dagen op Aruba. De Canadese meisjes hadden twee dagen tevoren al een demonstratie willen geven in Tamarijn Beach-hotel, waar ze verblijven. Helaas liet het WEB het die avond afweten, zodat Tamarijn en omgeving in volslagen duistergehuld was. Dat ging dus niet door. Samen met de Cubaanse meisjes hebben, ze echter op dinsdagavond om zes uur in Talk of the Town hun kunnen getoond; er werd een schitterende show weggegeven. Het publiek kon genieten van een perfekte demonstratie in synchronized swimming, zoals deze vorm van waterballet officieel heet. Iedere toeschouwer wist toen dat de komende drie dagen op Aruba iets bijzonders stond te gebeuren. Aldus het ontvangen verslag.

Terug naar het Caribbean-hotel dinsdagmiddag. Rond de pool een talrijk publiek, een en al aandacht. Direkt na de officiele opening werd het programma begonnen met een kompetitie in solo en duet tussen Portorikeinse en Arubaanse meisjes. Helaas was een grote ploeg uit Cali op het laatste ogenblik verhinderd, zodat de kompetitie tussen Pto-Rico en Aruba beperkt bleef. De drie overige teams uit Canada, Cuba en de V.S. zijn van wereldklasse en kwamen uitsluitend hier om demonstraties te geven. Zij lieten het publiek na de verplichte figuren zien wat op dit terrein aan perfektie, gratie en lichaamsbeheersing wel mogelijk is en dat is werkelijk haast ongelooflijk. Het begon met een fantastiese solo van Michèle Bealieu, topzwemster van de Sta Clara Aqua Maids uit Californie, de huidige wereldkampioenen.

Achter elkaar kwamen de drie landen in solo, duet en als team in het water. Hoewel voor lekeogen weinig kwaliteitsverschil te merken was, wil ik toch twee demonstraties in de herinnering terugroepen: het Cubaanse duet op de tonen van de vijfde symfonie van Beethoven waar het publiek erg enthousiast over was en de teamdemonstratie van de Californische ploeg ter afsluiting van het programma. Iedereen begreep toen waarom juist deze meisjes nu al vijf jaar het wereldkampioenschap in hun bezit hebben. Hier werd een show weggegeven die op de dansvloer al alle bewondering geoogst zou hebben, maar hier was die dansvloer een zwembad met drie meter water. "Incredible", hoorde ik een toerist naast me zeggen.

Na afloop in het hotel de coach van de Amerikaanse meisjes opgezocht; Gail Johnson, zelf vele jaren topzwemster geweest van dit team: Santa Clara is een stad in Californie, deel uitmakend van het miljoenen mensen tellende verstedelijkte gebied rond San-Francisco. Zwemmen is daar een zeer veel beoefende sport. Het sukses van de ploeg, aldus Gail, is te danken aan drie faktoren: een zeer grote vereniging, zodat uit voldoende talent geselekteerd kan worden, een zeer goede trainer en een enorm zware training gedurende een reeks van jaren. Het nu op Aruba aanwezige topteam bestaat uit meisjes van 19 tot 22 jaar die allen al zo'n jaar of tien in training zijn. Vertelden de Canadese meisjes in een interview voor TeleAruba al dat ze 20 uur per week trainden; de wereldkampioenen doen daar niet voor onder; elke dag drie à vier uur gedurende zes dagen per week en 's zomers en voor belangrijke wedstrijden nog een schepje er bovenop.

In 1973 veroverden ze voor het eerst het kampioenschap, welke titel ze in 1975 met sukses verdedigden. Dit jaar zullen ze voor de twee keer proberen hun titel te prolongeren. Na dit jaar zullen, evenals dat met voetbal het geval is, de wereldkampioenschappen om de vier jaar gehouden worden. Tot zover Gail Johnson. Of Aruba ooit bij die top zal behoren? Marlon, één van de Arubaanse deelneemsters en toekijkend bij de show, had er een zwaar hoofd in. Goed, dat trainen is niet zo erg als huiswerk maken, maar iedere dag zolang?

Op dinsdag en woensdag, 2 en 3 mei werden de wedstrijden en demonstraties voortgezet in Talk of the Town, American, Holiday Inn en Concorde Hotel. Woensdagavond om acht uur is in Surfside de prijsuitreiking, gevolgd door de slotceremonie. Er wordt een wisselbeker uitgereikt aan de beste Arubaanse deelneemster.

Op 11, 12 en 13 mei wordt het Arubaanse waterfestival voortgezet met Internationale waterpolowedstrijden in het POVA-bad en op 21 mei wordt het geheel afgesloten met de "Aruban Recreational Beachrace" in de zee tussen Holiday Inn en Concorde. Nadere berichten hierover volgen nog.



*ORANJESTAD — De opening van het internationale zwemfestival op Aruba. Van boven naar beneden: het zwemmen van de Arubaanse vlag over het bad tijdens het spellen van het Arubaanse volkslied; de Santa Clara Aqua Miads uit Californie in aktie; en het Cubaanse team tijdens een van zijn nummers.*

*ORANJESTAD — Het internationale go-karttoernooi van de Aruba Karting Club op Koninginnedag is een treffen geworden tussen Aruba en de Dominicaanse Republiek, nadat Colombia, Venezuela, Verenigde Staten en Curacao het lieten afweten. Van de zijde van de organisatoren betreurde men het dat vooral Curacao verstek liet gaan. Curacao bevestigde afgelopen woensdag zijn deelname. Toen men donderdag noch vrijdag iets vernam van Curacao, namen de organisatoren zaterdag telefonisch contact op, waarbij men op dat moment moest horen dat Curacao niet meer zou komen omdat men geen team kon vormen. Het treffen in vier verschillende categorieen werd een Arubaanse aangelegenheid met slechts een tweede plaats voor de Dominicanen in ,,Rotary". De uitslagen in de verschillende categorieen waren:*

*Stock:*

*1. Giovannie Wong (A), die tevens winnaar werd van de door de Oranjevereniging Aruba beschikbaar gestelde Koningin Julianabeker met een totaal van 869 punten; 2. Toni van Veen (Ar) met 825 punten; 3. Hubert Lopez (Ar) 800 punten.*

*Modified:*

*1. Bobby Wanopa (Ar) met 1100 punten; 2. Hubert Lopez (Ar) met 1000 punten; 3. Fernando Robles (DR) met 394 punten;*

*ROTARY:*

*1. Bobby Wanopa (Ar) met 800 punten; 2. Eddy Lopez (Ar) en Fernando Lopez (DR), ieder met 525 punten; Bij de uitreiking der prijzen stonden Eddy Lopez de tweede af aan de Dominicaan en werd zelf derde.*

*ENDURO. 120 min. plus 2 ronden):*

*1. Eddy Lopez (Ar) met een totaal van 43 ronden; 2. Toni van Veen (Ar); 3. Junior Arends (Ar); 4. Eddy Croes (Ar).*

*De Arubaanse deelnemers waren afkomstig van de Aruba Karting Club, Santa Martha Superfly en de San Nicolas Karting Club.*

*Foto's boven: de voorzitter van de Aruba Karting Club, Leo van Veen, geeft het startsein voor de openings-race; (onder) Giovanni Wong, winnaar van de Juliana-beker komt als eerste binnen in de Stock-categorie.*



## FC Amsterdam zakt af naar eerste divisie

DEN HAAG — Het onnodige verlies van vorige week in eigen stadion tegen Roda JC (1—2) is FC Amsterdam lelijk opgebroken. Weigerden de Amsterdammers zich verleden week veilig te stellen in de race om de tweede degradatieplaats, zondag werden ze in Deventer tegen Go Ahead Eagles in een directe confrontatie met hun neus op de feiten gedrukt: degradatie. Na jarenlang op 't nippertje aan afdaling naar de eerste divisie ontsnapt te zijn, was er in Deventer geen ontkomen aan. De versterkte Amsterdamse defensie moest in de tweede helft zwichten voor de geblesseerde stormram Kees van Kooten, die Stef Walbeek in de gelegenheid stelde de score te openen en zoveel verwarring wist te stichten dat de equipe van Pim van der Meent zich geruime tijd vóór het eindsignaal van de strak leidende Charles Corver geslagen voelde. Dat Walbeek in de 83e minuut de overwinning met een tweede doelpunt veilig stelde, was voor de immense aanhang van de Deventerploeg (18.000 toeschouwers) een grote opluchting. Maar het spel was al gespeeld. Alleen Go Ahead Eagles mocht aanspraak maken op verlenging van het eredivisieschap. Een kostbaar iets, dat uitzinnig als ware het een nationale titel gevierd werd.

De laatste competitiedag stond geheel in het teken van de rechtstreekse strijd om de tweede degradatieplaats. De overige ontmoetingen waren slechts van belang voor de statistiek. Europees voetbal kon niet meer verdiend worden. Telstar nam afscheid van de eredivisie en trainer Petescu (naar Sparta) met een overwinning op Volendam (1—0). Oud-NEC-speler Henk Medik scoorde in de Noordhollandse derby de enige treffer. De tweede Noordhollandse streekontmoeting tussen AZ67 en Haarlem stond in het teken van de finale om de KNVB-beker, waarvoor AZ67 op 5 mei aantreedt in het Olympisch Stadion tegen Ajax. De Alkmaarders beperkten zich tot zes wervelende acties, die in evenzovele doelpunten resulteerden. Kristen Nygaard produceerde een onvervalste hattrick door driemaal achtereen het net te vinden. Loek Ursem, al een seizoen lang een talentvolle horterspits die niet uit de verf komt, smaakte het genoegen twee treffers te plaatsen. De zesde kwam op naam van Kees Kist.

Nog een derby vond plaats in Limburg. Daar ontmoetten Roda JC en FC VVV elkaar in een duel, waarin alleen de Limburgse eer en het prestige op het spel stond. Roda won met 2—1, omdat het iets meer gemotiveerd speelde. Naninga en Toonstra tekenden voor de Kerkradese produktie. Hilkes zorgde voor het tegen-doelpunt. De leiding van Feyenoord moest eindelijk weer eens in de buidel tasten om een overwinningspremie uit te betalen. In de laatste competitiewedstrijd werd Boskov uitgezwaaid met een overwinning op NEC (2—0). Jan van Deinsen kwam in de tweede helft zijn opwachting maken na een langdurige blessure, opgelopen in de thuiswedstrijd tegen Sparta. De Rotterdamse doelpunten werden gescoord door Kreuz (hij vertrekt) en invaller Van Til.

Voor PSV was de competitie na de eerste nederlaag van dit seizoen tegen Haarlem afgelopen. De Eindhovenaren beklemtoonden dit nog eens door in de laatste wedstrijd in en tegen Utrecht met invallers aan te treden voor Van Beveren, Krijgh, Van der Kuylen, Rene van de Kerkhof en Deykers. Alle wisselspelers kregen een kans van Kees Rijve zich waar te maken. Al was de entourage smakeloos. Nick Deacy's doelpunt betekende een overwinning voor PSV.

Vitesse en Sparta hebben de 5500 toeschouwers vermaakt met een aantrekkelijke pot voetbal. De Arnhemmers hadden aanvallend iets meer in hun mars en brachten dit in de score tot uitdrukking door met 2—1 te winnen. Meyers en Bursac van Vitesse en Van Zoest van Sparta verhoogden op de laatste speeldag hun seizoenproductie met één treffer. Sparta, dat trainer Brom en spits Clarke met lede ogen ziet vertrekken, heeft een uitstekend seizoen achter de rug, waarin het de rol van smaakmaker langdurig voor zich opeiste.

Een tam duel vond plaats in Breda. NAC en FC Den Haag boden de 5000 toeschouwers op een prachtige zaterdagavond, wat weer betreft, weinig spectaculairs. De ploegen waren veilig en sloften naar het einde. Dierickx wist voor NAC-doelman Galje te passeren. Het was het enige wapenfeit van de wedstrijd.

Ajax heeft trainer Ivic en Ruud Geels voor de laatste keer in competitieverband aan het werk gezien. Ruud Geels imponeerde met twee doelpunten en werd voor de derde achtereenvolgende jaar topscorer van de eredivisie. Met twee tegen FC Twente, dat zich nauwelijks verweerde, maakte hij de dertig vol. Ajax maakte van de gelegenheid gebruik bij Twente te informeren naar het transferbedrag van Arnold Muehren, die vier jaar geleden de Meer ontstemd verliet omdat hij geen kans kreeg zich waar te maken in het eerste elftal. De ex-Volendammer schijnt wat persoonlijke verlangens betreft al tot overeenstemming met het Amsterdamse bestuur te zijn gekomen. De Ajaciden wacht vrijdag nog de bekerfinale tegen AZ67. Een overwinning betekent deelneming aan Europa Cup II, verlies Cup III.

OOST BERLIJN — De FC Magdeburg heeft voor de vijfde maal het Oostduitse bekerkampioenschap veroverd. In de finale voor 55.000 toeschouwers in Oost Berlijn versloeg Magdeburg de beker- en titelverdediger Dynamo Dresden verdiend met 1-0. Het enige doelpunt werd na acht minuten gemaakt door Libero Zapf.

## Nieuw wereldrecord lichtgewicht

SOFIA — De Bulgaar Yanko Rusev heeft maandag het wereldrecord gewichtheffen tweekamp bij de lichtgewichten (tot 67,5 kilogram) op 317,5 kilogram gebracht. Het vorige record — een combinatie van stoten en trekken — stond op naam van Roberto Urrutia uit Cuba met 315 kilogram. Rusev vestigde het nieuwe wereldrecord tijdens de Bulgaarse kampioenschappen in Pleven.

***Nelson Coffie tot gehandicapten:***

# Zichzelf accepteren met alle beperkingen

**WILLEMSTAD — De vereniging voor lichamelijk gehandicapten heeft deze week haar eenjarig bestaan gevierd. Voor de leden van de vereniging is door psycholoog Nelson Coffie een lezing gehouden waarin hij de problemen belicht waarmee de gehandicapte te maken kan krijgen. In het volgende artikel een samenvatting van de lezing. De heer Coffie gaat ervan uit dat misschien wel het grootste probleem waarmee de gehandicapte geconfronteerd wordt, is het accepteren van zichzelf met al zijn beperkingen. Ook mensen zonder lichamelijke handicap kennen dit probleem, iedereen heeft sterkere en zwakkere zijden. Het beste is zich te concentreren op de sterkste punten en deze optimaal proberen te ontwikkelen.**

Er zijn sommige perioden in het leven van een gehandicapte waarin de moeilijkheden zich extra manifesteren. Een daarvan komt in de leeftijd tussen de 14 en de 18 jaar. Het lichaam wordt in deze tijd bewuster ervaren. Er ontstaat belangstelling voor de andere sekse en daarnaast ook de neiging zelfstandig te worden.

Omdat de gehandicapte vaak in zijn mogelijkheden wordt beperkt wordt in deze periode een crisis doorgemaakt. Het gevaar bestaat dat men zich helemaal in zichzelf terugtrekt en het contact met de omgeving verliest, bij verkeerde opvang.

Een ander probleem dat zich al heel gauw manifesteert is het onderwijs. Het kind in een rolstoel, het kind dat zijn handen niet kan gebruiken, het spastische kind wiens handschrift niet gelezen kan worden, allemaal stuiten ze op moeilijkheden als ze willen gaan deelnemen aan het onderwijs waar ze recht op hebben. Hoe intelligent het lichamelijk gehandicapte kind ook moge zijn, hij kan zich niet ontwikkelen omdat op de scholen geen rekening met hem wordt gehouden.

Weer later komt het reeds aangehaalde probleem van de seksualiteit. Daar de gehandicapte vaak zelf zijn eigen lichaam niet accepteert kan hij zich helemaal niet voorstellen hoe een ander het zou kunnen accepteren. Een 24-jarige man... met een handicap zegt daarover: „natuurlijk verlang ik ook naar iemand die ik kan vertrouwen, bij wie ik me op mijn gemak voel, bij wie ik mezelf kan zijn. Maar ik kan niet eens behoorlijk een kopje koffie drinken, ik kan niets in mijn handen vasthouden, alles laat ik vallen, hoe kan ik verwachten dat iemand mij zou willen aanraken?

## WERKELOOSHEID

Dan komt het probleem van de werkeloosheid. Werk, behalve dat het een financieel onafhankelijk maakt, heeft ook psychische voordelen; het brengt ons in contact met anderen, het geeft de bevrediging iets te produceren, het geeft je het gevoel valide te zijn inplaats van invalide. Door de heersende werkeloosheid zal het hier op Curacao moeilijk zijn voor de gehandicapte werk te vinden, daarom moet de vereniging naar alternatieven zoeken om haar leden de kans te geven om te produceren.

Ook het opbouwen van een eigen leven levert voor de gehandicapte vaak onoverkomelijke problemen op. Vaak houden de ouders dit onbewust ook tegen. Ze vergeten dat het gehandicapte kind meer kan dan ze denken. De ouders hebben soms de neiging het gehandicapte kind te verwennen. Een gehandicapte zegt ... gehandicapte heeft recht op liefde, begrip en hulp maar géén medelijden. De gehandicapte heeft het ook moeilijk met het leiden van een eigen leven omdat hij problemen heeft zich te verplaatsen. Technische hulpmiddelen om armen en benen te vervangen zijn nog te duur voor ons. Bovendien houdt men bij openbare gelegenheden en huizenbouw totaal geen rekening met de gehandicapte medemens.

## PLAN

Wat kan nu de vereniging voor lichamelijk gehandicapten doen? Om te beginnen de gemeenschap erop attent maken dat ook zij wat moeten doen. De vereniging moet een plan opstellen om de positie van haar leden te verbeteren. Eerst een inventarisatie van het aantal gehandicapten op Curacao. Wat zijn hun meest urgente problemen en noden? Belangrijk is ook uit te zoeken hoeveel kinderen onder de zes gehandicapt zijn zodat in de toekomst gewerkt kan worden. Het is goed contact op te nemen met soortgelijke verenigingen in de regio, Nederland en Amerika. Ze hoeven niet slaafs nagevolgd te worden maar van hun ervaringen kan wel geleerd worden. Verder is het goed de gemeenschap te motiveren kennis te nemen van de problemen van zijn medemens.

Dit kan gebeuren via veel informatie. De gehandicapte moet niet als een zielige, bedelende medemens gepresenteerd worden maar als iemand die laat zien wat hij kan en wat hij gepresteerd heeft.

## CONTACT

Voorlichting heeft geen zin als er geen contact is met de gemeenschap waarin men leeft. Dus de gehandicapte moet zich niet verschuilen, maar naar buiten treden. Daarom ook geen exclusieve clubs van uitsluitend gehandicapten. Ook mensen zonder handicap moeten meedraaien om de kans op isolatie te beperken. Deze mensen moeten overigens niet de werkzaamheden overnemen die de gehandicapte zelf kan verrichten.

Gespreksgroepen voor gehandicapten kunnen een enorme steun zijn en weer moed geven. Tenslotte: de gehandicapte moet reel blijven in zijn eisen. Geen grote veranderingen in korte tijd verwachten.

De heer Coffie besloot zijn lezing met een beroep op de niet-gehandicapten om waar mogelijk de helpende hand te bieden. "Niemand kan zeggen, ik krijg nooit een ongeluk, word nooit ziek, mijn kinderen zal nooit iets overkomen, aldus de heer Coffie.

*Nelson Coffie: de gehandicapte wil liefde en hulp, géén medelijden.*

# Vrij wonen euvel toenemend

WILLEMSTAD — De achterstand met betaling van huur voor de volkswoningen op Curacao is in 1976 met achttien procent toegenomen oftewel met vijfhonderdduizend gulden kwam deze achterstand te staan op een bedrag van 3.329.000 gulden. De enige troost welke de Algemene rekenkamer in zijn verslag over zijn Curaçaose werkzaamheden in dit verband geeft, is de wetenschap dat de vermindering in 1975 ten opzichte van het voorgaande jaar nog wat groter was geweest: twintig procent toen ging het om een toename van huurschuld met 472 duizend gulden. In genoemde getallen zit natuurlijk wel de achterstand van jaren en wel met betrekking tot dezelfde personen, waarvan de achterstand de regelmaat van de klok toeneemt. Uit de achterstanden onder de vijfduizend gulden worden ieder jaar de nieuwe getallen zichtbaar aldus het Rekenkamer-verslag. Uit de totale aantallen blijkt, dat dit laatste met een versnelt tempo gebeurt. In het verslag wordt echter niet gemeld hoeveel huurders er een schuld hebben van minder dan vijf duizend gulden boven de vijf mille en minder dan zes mille gaat het om 21 huurders: in 1975 was dit aantal veertien in 1974 waren dat er slechts negen. De Rekenkamer is ook van mening dat er stringente maatregelen moeten worden getroffen, omdat anders het "systeem" van niet-huur betalen zich steeds meer gaat uitbreiden.

# Mislukte coup op Seychellen

VICTORIA — Op de Seychellen, een eilandengroep in de Indische Oceaan, worden 21 personen beschuldigd van verraad, daar een halsmisdaad. Zij zouden van plan zijn geweest een staatsgreep te plegen tijdens president Albert Rene's bezoek aan China. Er zijn veel wapens gevonden. Officieel wordt in de hoofdstad Victoria meegedeeld, dat oud-president James Mancham en drie oud-ministers onder de verdachten zijn. Rene is elf maanden geleden zelf met een staatsgreep aan de macht gekomen. Mancham werd daarbij ...

# EEG geeft meer uit aan ontwikkelingshulp

LUXEMBURG — Ook niet met de Europese gemeenschap geassocieerde ontwikkelinglanden willen voortaan op hulp van de Europese gemeenschap kunnen rekenen. Dat zal binnenkort Europese wet worden, omdat de ministers van ontwikkelingssamenwerking van de negen EEG-landen het nu in Luxemburg in principe er over eens geworden zijn. De hulp aan de zogenoemde niet-geassocieerde landen is vastgesteld in een Europese verordening. Een formeel besluit over deze zaak zal vallen zodra het Europees parlement er een advies over heeft uitgebracht.

De Europese „ontwikkelingsraad", waarin voor Nederland drs Jan de Koning, minister voor Ontwikkelingssamenwerking, aanwezig was, nam nog een tweede principe-besluit. Dat bepaalt de verdeling van het bedrag (een kleine 200 miljoen gulden Ned.) dat de gemeenschap voor dit jaar heeft uitgesproken voor hulp aan ontwikkelingslanden die geen speciale band met de gemeenschap hebben. Ongeveer driekwart van dit bedrag zal naar Azie gaan. Van de rest gaat het merendeel naar Latijns-Amerikaanse landen en een veel kleiner deel naar Afrikaanse landen zoals Mozambique en Angola.

Het principe dat ook niet met de gemeenschap geassocieerde landen zeker moeten kunnen zijn van hulp van de Europese gemeenschap is al jaren lang bepleit vooral door Nederland en het Verenigd Koninkrijk. Nu is het zover, aldus minister De Koning dinsdag in Luxemburg, dat de algemene regel inzake die hulp nu is vastgesteld. Het principe-besluit van de Europese ministerraad voorkomt overigens niet dat ieder jaar opnieuw gedebatteerd moet worden over het bedrag van de hulp. Van 1977 op 1978 nam dat bedrag toe met 36 pct, namelijk van een kleine 130 miljoen gulden tot een kleine 200 miljoen gulden (Ned.).

Uit het ministersberaad is niet helemaal gekomen wat de Nederlandse bewindsman, De Koning, bepleit had. Hij vroeg in Luxemburg om een vijfjarenplan voor de niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, parallel lopend met het nieuw te sluiten ... akkoord dat de EEG in de nabije toekomst zal sluiten met ontwikkelingslanden (voornamelijk voormalige Europese kolonies) in Afrika, het Caribische gebied en in de Stille Oceaan.

Minister De Koning bepleitte in de raad ook een verdeling van de Europese hulp waarbij meer geld naar Azie zou gaan. De Europese ontwikkelingshulp legt een onevenredig grote nadruk op Afrika en het Middellandse Zeebekken. Daar gaat meer dan 50 pct van de hulp heen, terwijl er maar tien tot vijftien pct van de hulp de Derde Wereld woont. De Koning die er ook op wees dat de armoede, door de bank genomen, in Azie veel groter is, sprak van een „ongewenste situatie" en zei dat het onbevredigend is dat in de periode 1974-1976 Azie nauwelijks een derde deel van de Europese hulp ontving.

# Argentinie op één lijn met O-Europa

STRAATSBURG — De assemblee van de raad van Europa moest niet alleen de schendingen van de mensenrechten in Oost-Europa veroordelen, maar ook die in Argentinie „waar over enkele weken de machthebbers zullen proberen hun imago te verbeteren door het organiseren van spectaculaire sportwedstrijden."

De voorzitter van de PvdA, mevrouw Ien van den Heuvel, die dit dinsdag in de assemblee verklaarde, overweegt het initiatief te nemen voor een handtekeningsactie onder de parlementariers van de negentien landen om tot een veroordeling van het bewind van generaal Videla te komen. „Ook in Argentinie lijden mensen in gevangenissen, zijn marteling en dood aan de orde van de dag, worden mensen uit hun huizen gesleept. Wij zouden onze stem tegen een dergelijke gang van zaken moeten verheffen".

Van de talrijke afgevaardigden die dinsdag in Straatsburg spraken over de conferentie van Belgrado — waar is ... in de praktijk zijn gebracht — was het Nederlandse eerste kamerlid de enige die over Argentinie sprak.

# Opstandige arbeidersbeweging in de Sovjet-Unie

NEW YORK — Een uit de Sovjet-Unie uitgeweken elektricien heeft gezegd dat er in de Sovjet-Unie een opstandige arbeidersbeweging bestaat. Valentin Iwanow, die nu in de V.S. woont, heeft dit verklaard op een persconferentie, georganiseerd door de Liga voor industriële democratie. "De Russische arbeiders willen "brood in plaats van spoetniks", aldus Iwanow. De beweging heeft 200 leden in 15 steden. Ondanks dit geringe aantal zou de regering van de Sovjet-Unie bang zijn voor deze groepering.

# Pleidooi voor bede in Troonrede

DEN HAAG — Een delegatie van de christelijke bond van Oranjeverenigingen heeft een petitie aangeboden aan premier Van Agt. In de petitie dringen zij erop aan, „wederom te spreken namens honderden Oranjeverenigingen en tienduizenden georganiseerde Oranjevrienden", de bede weer in de Troonrede te doen opnemen. Er leeft, zo stellen de christelijke Oranjeverenigingen, zeker in perioden van crisis en zorg en moeilijke jaren, in zeer brede lagen van het volk het gevoel, dat de zegen van de Allerhoogste onontbeerlijk is voor het verkrijgen of behouden van vrede, vrijheid en veiligheid, van gerechtigheid, welzijn en arbeid, van blijheid en uitzicht voor de natie.

De petitie die door bondsvoorzitter lt-kol. b.d. de C.M. Graafstal aan de minister-president werd overhandigd, besluit met: „Excellentie, wij geloven, dat u een goede zaak is voor ... mensen, wanneer uw Ministerie de nodige stappen onderneemt om de zegebede opnieuw in de Troonrede op te nemen. Een zeer groot deel van ons volk zal u daarvoor erkentelijk zijn en zich temeer aan de regering verbonden voelen".

## Ingezonden

# Niets opgelost

De kwestie Djaoen schijnt geruisloos naar de achtergrond te zijn verschoven. De scholen van Banda Abao zijn aan een preventieve pacificatie-aktie onderworpen met uitsluiting natuurlijk van Soto. De bezetting van de basisscholen van Groot Kwartier die bij de nieuw-inschrijving volkomen werd gepasseerd heeft zich bij de direkte inmenging van het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur neergelegd. Als motief voor de aktie werd door het RKCS klachten van de ouders over de procedure in het verleden gebruikt. (Hoe kan een organisatie die zo openlijk heeft laten blijken dat ze lak heeft aan de mening van ouders ooit nog op geloofwaardige wijze het argument klachten van ouders gebruiken.)

Er is een advertentie in de dagbladen verschenen waarin gevraagd werd om een hoofd van school die het onderwijs uit katholieke overtuiging wil dienen (deze wijze van adverteren is letterlijk overgenomen van de gereformeerde scholen in Nederland).

Het probleem is onopgelost gebleven. Het RKCS heeft gebruikmakend van haar overmachtspositie de verdringingstaktiek toegepast. Alle niet betrokken scholen uit het gebied werden bewerkt. Nadat men de scholen had overtuigd van het eigen standpunt, werd deze aangepraate mening gebruikt om het eigen beleid te staven.

Kennelijk wil de gemeenschap niet inzien dat het het niet om een afzonderlijk geval gaat. Direkt gaat het om de werknemerspositie van de leerkrachten, met name van de Antilliaanse leerkracht, en de erkenning van de stem van de ouders (ook als deze tegen die van het bestuur ingaat). Indirekt gaat het erom of een organisatie op basis van levensbeschouwing die volledig op gemeenschapsgelden draait een nationaal belang boven de eigen belangen stelt, en het nationaal gevoel als ondergeschikt mag beschouwen aan wat men als geloofsovertuiging beschouwt. Er is niets opgelost. De kwestie werd met overmacht gesmoord. Op naar het volgend incident.

F.H. EDUARDO
ARUBA.

*Glasgow Schots kampioen*

# Totenham en Southampton naar eerste League-divisie

LONDEN — Tottenham Hotspur en Southampton hebben zich verzekerd van promotie naar de eerste divisie van het Engelse voetbal door zaterdag tegen elkaar gelijk te spelen: 0-0. Dit was het belangrijkste resultaat van de laatste dag van de Britse competitie, die opgeluisterd werd door enkele zinderende promotie- en degradatieduels.

Voor West Ham United was het een zwarte dag. Het verlies thuis met 2-0 tegen Liverpool heeft welhaast zeker tot gevolg, dat de club na twintig jaar in de eerste divisie te hebben gespeeld, een stap terug moet doen.

Wolverhampton Wanderers is de enige andere vereniging, die zich nog niet in veiligheid heeft kunnen stellen. Uit de twee wedstrijden die de Wolves nog moeten spelen, zal echter naar alle waarschijnlijkheid het puntje te peuren zijn, dat behoud van het eerstedivisieschap betekent. Newcastle en Leicester werden al in een eerder stadium naar de tweede divisie verbannen. Het gelijke spel van Tottenham had tot gevolg dat Brighton — ondanks een zege met 2-1 over Blackpool — naast de promotie greep.

In Schotland werd het League-kampioenschap gewonnen door Glasgow Rangers. Het was de 37ste keer dat voor deze club de vlag in top ging.

Kampioen van de Engelse tweede divisie werd Bolton Wanderers.

Ook bij deze club werden de voorgaarteen overmand door zenuwen: 0-0 tegen Fulham. Zo deed zich het merkwaardige feit voor dat geen van de drie promovendi in hun beslissende wedstrijd tot scoren kwam.

Vooral bij Tottenham — Southampton won de agitatie het van het kwaliteitsvoetbal. Maar voor deze ene keer wilden de fans op de overvolle tribunes en in de belendende boomkruinen, dat wel voor lief nemen.

De twee teams, die elkaar volgende week zaterdag in de F.A. Cupfinale bestrijden, deden het niet al te overtuigend. Arsenal won met het kleinst mogelijke verschil van Middlesbrough (1-0), terwijl Ipswich met 6-1 werd gekraakt door Aston Villa. Bij deze laatste gelegenheid stond de 17-jarige Paul Overton voor het eerst in het doel van Ipswich. Men hoopt dat de vaste doelverdediger Paul Cooper er aanstaande zaterdag weer bij kan zijn. Het doelpunt van Arsenal werd gemaakt door Frank Stapleton, ondanks het feit dat hij werd afgeleid door een kip. Deze was door een aanhanger van de tegenpartij op het veld losgelaten. De politie ontfermde zich over fan en kip.

In Schotland hadden de Rangers het niet moeilijk de twee punten binnen te halen om het kampioenschap tot een feit te maken. Colin Jackson en Gordon Smith scoorden tegen Motherwell voor rust, waarna de 40.000 toeschouwers achterover zittend het laatste fluitsignaal konden afwachten, dat het beginsein was voor uitgebreide feestelijkheden.

Aberdeen had toen de race al opgegeven. De club kwam tegen Hibernians niet verder dan een gelijkspel: 1-1. Wel heeft de club zich verzekerd van Europees voetbal (UEFA-beker).

Voor de kampioen van verleden jaar Celtic is iets dergelijks niet weggelegd. Na het verlies met 1-3 tegen St. Mirren staat vast dat Celtic voor het eerst sinds zeventien jaar in geen enkele Europa-Cup competitie vertegenwoordigd zal zijn.

Willie Ormond, die zijn baan als manager van Schotland eraan gaf om Hearts te gaan trainen, was een gelukkig man. Zijn club promoveerde dankzij een overwinning met 1-0 op Arbroath naar de premier divisie.

## George Volkert weg bij HSV

HAMBURG — Georg Volkert, de voormalige linksbuiten van het Westduitse voetbalelftal, zal het volgende seizoen niet meer uitkomen voor Hamburger SV. Reden voor het vertrek van de 32-jarige Volkert is, dat HSV-manager Guenther Netzer zijn team wil verjongeren. Er bestaat [illegible] belangstelling voor Volkert, die bij HSV een jaarsalaris van ongeveer 375.000 Mark geniet en transfervrij is. "VFB Stuttgart heeft interesse in mij. Ik zou graag voor die club gaan spelen, mede [illegible] dat Stuttgart [illegible] in de UEFA-[illegible]", aldus Volkert.

Ruediger Abramczik heeft in Gelsenkirchen zijn contract met Schalke 04 met [illegible] jaar verlengd. De rechtsbuiten van het Westduitse elftal, voor wie belangstelling bestond bij diverse Westduitse verenigingen, staat nu bij de club van Willi Schroeder onder contract tot 30 juni 198[illegible]. Om de 22-jarige Abramczik te kunnen behouden moest Schalke het salaris aanzienlijk opvijzelen.



| M.V. | V. | LV. MIAMI | ARR. ARUBA | ARR. CURAÇAO | ARR. MIAMI |
|---|---|---|---|---|---|
| PAMPERO | C46 | 30/4 | 4/5 | 5/5 | 9/5 |
| PAMPERO | C47 | 9/5 | 13/5 | 14/5 | 18/5 |
| PAMPERO | C48 | 18/5 | 22/5 | 23/5 | 27/5 |
| PAMPERO | C49 | 27/5 | 31/5 | 1/6 | 5/6 |
| PAMPERO | C50 | 5/6 | 9/6 | 10/6 | 14/6 |
| PAMPERO | C51 | 14/6 | 18/6 | 19/6 | 23/6 |
| PAMPERO | C52 | 23/6 | 27/6 | 28/6 | 2/7 |

## Eisen in Antillean connection

# Eisen van 21 tot 36 mnd

ORANJESTAD — Gevangenisstraffen varierend van 21 maanden tot 3 jaar eiste de officier vrijdagmorgen tegen de vijf beklaagden in de marihuana-zaak van begin maart, bekend als de Antillean connection, waarbij in een woning te San Nicolas op Aruba ongeveer 88 kilo marihuana in beslag werd genomen, terwijl dezelfde dag op de Sint Maartense luchthaven in koffers van drie personen uit St. Thomas een hoeveelheid van 55 kilo van hetzelfde spul werd aangetroffen. De rechter doet over 2 weken uitspraak tegen de vijf beklaagden.

De raadslieden mr. P.V. Sjiem Fat en mr. Ralph Richardson die voor drie van de vijf beklaagden pleitten, vonden de beschuldigingen tegen hun clienten nogal overdreven, de geeiste straffen buitensporig hoog en vroegen vrijspraak voor hun clienten of anders een straf gelijk aan het reeds in voorarrest doorgebrachte dagen. De beklaagden werden tenlastegelegd tussen 5 en 8 maart marihuana te hebben gerookt en in het bezit of aanwezigheid te hebben gehad.

### Koffers kopen;

De beklaagden Errol (28) uit St. Thomas, Dennis (18) eveneens uit St. Thomas en Victor (26) uit St. Croix, zochten bij aankomst op Aruba op 5 maart — zo bleek ter terechtzitting — contact op met de 25-jarige Antilliaan S.T. Met S.T. werden zij naar hun hotel gereden en daar kregen zij van T. enige marihuanasigaretten en werd er over een marihuana-deal gesproken. De volgende dag ging E.M. samen met S.T. naar de stad en kochten zij drie koffers. In de avonduren van dezelfde dag reed men in de auto van T. naar een woning te San Nicolas, waar S.T. de drie koffers met marihuana vulden. E.M. verklaarde S.T. hiervoor een bedrag van 6000 dollar te hebben betaald.

Het drietal vertrok de dag daarop van Aruba doch werd op Sint Maarten tijdens een tussenlanding door de politie gegrepen. Als eerste beklaagde verscheen gistermorgen de Antilliaan A.E. (32) in wiens woning te San Nicolas een hoeveelheid van ongeveer 88 kilo marihuana werd aangetroffen. Beklaagde verklaarde ter terechtzitting dat de in beslag genomen marihuana niet van hem was maar van een Colombiaan genaamd Carlos die het spul aan E. in bewaring had gegeven. Carlos zou de marihuana komen ophalen, doch deed dit niet.

Beklaagde ontkende reeds in eerste instantie de drie mannen uit St. Thomas te kennen, ook niet toen de fotos van deze personen hem voorgelegd werden. Beklaagde wist ook niet hoe het kwam dat in een zakboekje van een van de mannen uit St. Thomas zijn (beklaagdes) naam voorkwam. De officier eiste tegen A.E. een gevangenisstraf van 3 jaar met aftrek en vernietiging van de in beslag genomen marihuana.

### Spoken

Beklaagdes raadsman mr. Sjiem Fat was van mening dat men nogal spoken ziet waar het gaat om de handelingen van zijn client die als de grote handelaar werd gezien, doch waarbij een en ander schromelijk overdreven werd. Beklaagde is geen marihuana-handelaar, hij heeft geen bankrekening in het buitenland, kan met moeite het hoofd boven water houden en werd zelfs failliet verklaard omdat hij geen geld had om te betalen. Het enige concrete feit is — aldus de raadsman dat in beklaagdes woning de partij marihuana aangetroffen werd en welke hij in bewaring had. Voor het feit dat Carlos niet is komen opdagen kunnen zoveel redenen bestaan. Hij kan gestorven zijn, ziek zijn of een ongeluk hebben gekregen. De raadsman vond dat de strafmaat voor handelaar in verdovende middelen niet op zijn client toegepast kan worden en noemde de eis buitensporig hoog.

Mr. Sjiem Fat trad ook als raadsman op voor de beklaagde Dennis die hierna verscheen en die tenlaste werd gelegd marihuana te hebben gerookt en in zijn bezit te hebben gehad. Tegen deze beklaagde eiste de officier 21 maanden met aftrek. Hier vond mr. Sjiem Fat dat er niets is om te bewijzen dat hetgeen beklaagde gerookt had inderdaad marihuana was. Hij vroeg dan ook vrijspraak voor deze eerste beschuldiging. Wat betreft het in bezit hebben van marihuana, stelde de raadsman dat er geen verdeling van de partij marihuana had plaatsgevonden, maar dat het spul in koffers werd gepakt en dat op deze koffers de naam van zijn client niet voorkwam. Beklaagde kan alleen medeplichtige van Errol genoemd worden, doch hem werd geen medeplichtigheid tenlastegelegd, waarbij de raadsman concludeerde dat ook voor dit tweede feit vrijspraak moet volgen.

Beklaagde nummer drie, Errol, die toegaf marihuana te hebben gerookt en een bedrag van zestienzend piek voor het spul te hebben betaald, hoorde een straf van 33 maanden tegen zich eisen.

### Voor eerst

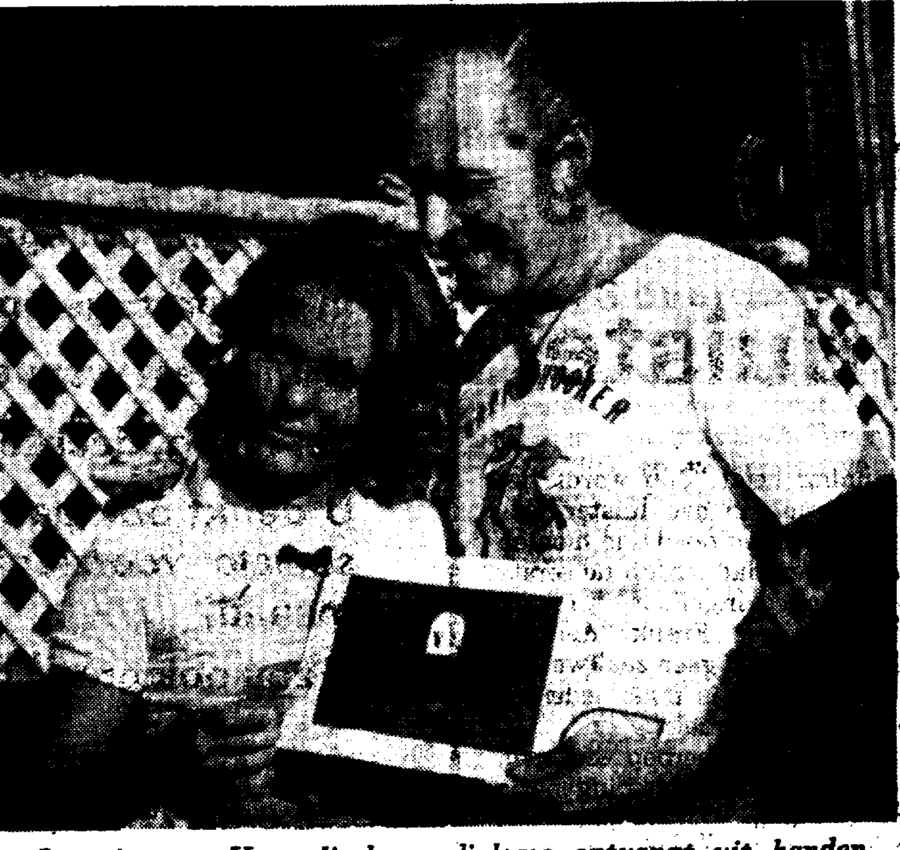
Victor bekende in het hotel voor het eerst in zijn leven een marihuana-sigaret te hebben gerookt. Doch ontkende pertinent iets af te weten van de inhoud van de drie koffers. Hij verklaarde niet op stap te zijn gegaan met de andere twee omdat hij ziek was en in het hotel achterbleef. De eis tegen hem was 24 maanden met aftrek. De laatste beklaagde, de Antilliaan S.T. ontkende de koffers samen met Errol te hebben gekocht en dat hij niet de persoon was die de koffers met marihuana had gevuld of wat voor andere transactie ook te hebben gemaakt. Hij gaf wel toe een paar marihuana-sigaretten te hebben verschaft aan de anderen in hun hotelkamer. Beklaagde verklaarde voorts dat hij Errol in Sint Maarten heeft leren kennen, hem toen zijn naam en adres had gegeven en hem gezegd dat mocht hij ooit op Aruba komen om hem (beklaagde) op te zoeken.

De raadsman van deze beklaagde Ralph Richardson vond dat het feit dat zijn client een paar marihuana sigaretten (niet meer dan 30 gram) aan de anderen had gegeven, het enige concrete feit tegen hem is. De raadsman vond dat zijn client dan ook niets te maken had met de veel grotere marihuana hoeveelheden in deze zogenaamde Antillean connection. Mr. Richardson vond dat aan zijn client een lichte straf dient te worden opgelegd, ofwel een straf gelijk aan de reeds in preventief doorgebrachte aantal dagen. Tegen beklaagde S.T. had de officier 33 maanden gevangenisstraf met aftrek geeist.

## Hitlers favoriete mars taboe in Duits leger

WUERZBURG — De militaire kapel van de twaalfde pantserdivisie van het Westduitse leger mag niet langer de Badenweiler-mars, Hitlers favoriete mars, spelen. Generaal-majoor Gert Bastian vaardigde het verbod uit nadat leden van de kapel in vrije tijd, tijdens een festival in Wuerzburg, de mars hadden gespeeld, terwijl Bravo Hitler en Hitler, weer marcheren werd geroepen. De vrouw van een conservatieve politicus had zich bij de commandant beklaagd over het gebeuren.

Vorig jaar volgde een golf van publieke verontwaardiging op neonazistische, antisemitische incidenten in enkele legerplaatsen in de bondsrepubliek.



...Leontine ten Have die haar diploma ontvangt uit handen van Don Stewart...

## Volgens Leontine ten Have:

# Watersport biedt voor Statia mogelijkheden



...Happy hooker...

SINT EUSTATIUS BIEDT de toerist sinds een paar maanden een extra attraktie en wel een watersportcentrum "Happy Hooker", gelegen aan de Oranjebaai. Zoals velen bekend bevinden zich aan de baai ruines van pakhuizen uit de "Golden Rock" periode, welke omgeving een plezierige en interessante aanblik biedt door het aanplantings-en konserverings werk van de Historical foundation op St. Eustatius. De "Happy Hooker" is gevestigd tussen deze ruines, in een gebouw wat vroeger een pakhuis en winkel is geweest. Na een paar maanden hard werken heeft de jonge manager van het watersportcentrum, Leontine ten Have, met de hulp van vaklui en vrienden van dit "bouwval" een aantrekkelijk watersportcentrum gemaakt.

Leontine ten Have werd 1959 op Aruba geboren. Na twee jaar vertrok haar familie naar Bonaire waar ze nog twee jaar woonden. Na Bonaire kwam Leontine op St. Eustatius waar ze de lagere school doorliep. Zoals alle bewoners van St. Eustatius die een opleiding krijgen na de lagere school, moest ze van het eiland en in haar geval naar St. Maarten, waar ze de M.U.L.O. doorliep. Leontine is van jongsaf een liefhebster van de zee geweest, en al op jonge leeftijd kwam bij haar het idee op om haar toekomst te zoeken in de watersport. Ze ging dan ook na haar M.U.L.O. opleiding naar Bonaire voor drie maanden, om bij Don Stewart de kneepjes van het watersportvak te leren. Bij hem kreeg ze een opleiding voor duikinstructor en een paar maanden terug was Don Stewart op Statius om haar werk te zien en haar het diploma van assistant-instructor aan het Y.M.C.A. aan te bieden.

Momenteel doet Leontine het werk samen met de 23 jarige Amerikaan Tony Dundy die zijn opleiding heeft gekregen bij dezelfde Don Stewart op Bonaire voor scuba-instructor, onderwaterfotografie, eerste hulp bij ongelukken en wat er nog verder aan de duiksport is verbonden. Op 15 mei vertrekt hij naar Florida om nog een extra cursus over compressors te volgen.

De mogelijkheden van de "Happy Hooker" zijn: Het huren van zeilboten (3), sunfishes en sail-fishes. Verder wordt er aan diepzee vissen gedaan, waarvoor men de motorboot kan huren, inclusief het gebruik van hengels etc. Een paar maanden terug zijn Leontine en Tony met scuba-dive kursussen gestart. Voor degene die een paar samengevatte lessen wil hebben, zoals de toerist die kort op het eiland verblijft, is de resort kursus een mogelijkheid van 4 lessen. Voor de bewoners van St. Eustatius wordt een extra goedkoop tarief berekend.

Voor de tijd dat de kursussen zijn afgelopen bestaat het plan om een duikclub op te richten, zodat gezamenlijk duikplaatsen rond het eiland verkend kunnen worden. Dat er meer mogelijkheden zijn dan gedacht is al gebleken door de ontdekkingen die Leontine en Tony samen met de vissers van het eiland deden. Leontine noemt deze plaatsen vergelijkbaar met Bonaire, en zelfs het voeren van de vissen begint een succes te worden.

Wanneer men na een gezonde duik een rondtoer over het eiland wil maken kan dit op één van de vijf bromfietsen die "Happy Hooker" verhuurd.



## M-Oosten rekent op export zonne-energie

### Woestijn-warmte benut als elektriciteitsvrin...

BAHREIN — De Arabische landen blijven de voornaamste exporteurs van energie ter wereld ook als hun oliereserves uitgeput zijn; ze zullen in plaats van olie elektrische energie gaan exporteren die met behulp van zonnewarmte is verkregen. Dit heeft dr Abdoel-Ali Mohammed Sayigh dinsdag verklaard op een persconferentie ter gelegenheid van een congres over zonne-energie in Bahrein. Hij is voorzitter van de Arabische sectie van de International Solar Energy Society en verbonden aan de afdeling werktuigkunde van de universiteit van Riaad.

De Arabische landen beschikken over ongeveer tien miljoen vierkante kilometer aan woestijn. Als daar zonne-installaties worden aangelegd met een rendement van slechts twee procent zullen ze dertig keer zoveel energie kunnen produceren als waarover de wereld nu beschikt, aldus dr Sayigh. In het westen denken de mensen dat we voor onze energievoorziening op de industrielanden aangewezen zullen zijn als onze olie opraakt, maar ze vergeten dat we de beste mogelijkheden hebben om de energie van de zon te benutten, zo merkte hij op.

Dr. Sayigh deelde mee dat Saoedi-Arabie van plan is het grootste van zonne-energie voorziene gebouw ter wereld te bouwen. Het wordt de militaire academie in Taboek bij de grens met Jordanie. Saoedi-Arabie heeft met de Verenigde Staten een overeenkomst voor samenwerking bij het onderzoek naar de toepassing van zonnewarmte gesloten met een looptijd van vijf jaar; er is honderd miljoen dollar mee gemoeid, aldus dr Sayigh.

# Minister Frank:

# Zonder planning sprong in duister

ORANJESTAD — Minister van Onderwijs, Faustina Frank, heeft zaterdagavond in het RVD-programma haar voldoening uitgesproken over het akkoord dat na de driehoeksbespreking te Willemstad werd bereikt. De bewindsvrouwe merkte op, dat thans de tijd is aangebroken om aan tafel te gaan zitten en de tijd van inhoudloze slogans voorbij is. "Wij zijn een periode van onderhandelen binnengetreden, waarop wij ons degelijk moeten voorbereiden. Alle eilandshuishoudens zullen opnieuw opgezet moeten worden, waarvoor wij economen, sociologen, planologen en andere experts nodig hebben. Zolang een eiland geen planning heeft, dan wordt het een sprong in het duister. Als wij alles willen doen dan moeten wij zorgen dat wij op de eerste plaats goed ingelicht zijn", aldus minister Frank, die opmerkte dat dit geen zaak van de politici alleen is maar iedereen op de Antillen raakt.

Zij deed een beroep een open oog te houden op de dingen die komen gaan. Zij noemde het belangrijk dat gesproken wordt dat met een schone lei begonnen wordt en dat er weer een basis van vertrouwen is geschapen. Door het bereikte akkoord, aldus minister Frank, moeten wij laten zien dat het zeer goed mogelijk is om positief en constructief mede te werken en mede te denken. Wij gaan met vertrouwen de toekomst tegemoet om in een leefbaar klimaat te leven en straks trots te zijn op wat voor onze kinderen bereikt hebben.

Minister Frank begon het RVD-programma met alle werknemers een geslaagde Arbeidsdag en verantwoordelijkheid voor de toekomst toe te wensen. (De Amigoe tekent hierbij aan dat de toespraak van minister Faustina Frank aanmerkelijk positiever was dan die van haar voorganger vorige zondag in het PPA-programma. red.)

## Dakota absent

ORANJESTAD — De enige wanklank die rond het "Spel zonder grenzen" gehoord werd, was het feit dat nauwelijks vierentwintig uur voordat de opvoering in het Lago Sportpark zou plaatsvinden — na weken van overleg en trainen — het Buurtcentrum Dakota botweg liet weten dat men niet meer deel zou nemen. De organisatoren wisten niet wat te beginnen, aangezien alles geregeld was. Gelukkig waren het Rolly Bislick en zijn Dolphins die op waardige wijze de plaats van Dakota innamen. Ondanks dat de Dolphins geen tijd hadden om te oefenen zoals de twee andere kandidaten leverden zij een goede partij en eindigden als tweede. De voorzitter van de Oranje Vereniging, Jos van der Schoot, deelde onder luid applaus bij de prijsuitreiking mee dat de Oranje Vereniging een "waarderingsbeker" voor de Dolphins beschikbaar stelde, voor de wijze waarop zij sportief deelnamen op het laatste nippertje. Een van de commentatoren tijdens het spel noemde per ongeluk in plaats van de Dolphins de naam van Dakota, doch herstelde dit bijzonder snel door in het Papiamento op te merken dat dit Dolphins moest zijn omdat Dakota ons in de steek heeft gelaten.

## OV DANKT KINGSCHOOL

ORANJESTAD — De voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba heeft aan de directeur van de dr Martin Luther Kingschool de heer Dersmen dank en waardering uitgesproken voor het brengen van "Spel zonder grenzen". De heer Van der Schoot zegt in zijn telegram ervan overtuigd te zijn dat dit gedeelte van het programma het hoogtepunt was van de Koninginnedag viering 1978. Hij hoopt dat in de naaste toekomst dit "Spel zonder grenzen" verder zal uitgroeien en wenst daarbij alle succes en medewerking toe.

## Gelukwens voor jarige koningin

ORANJESTAD — Het bestuur van de Oranje Vereniging Aruba heeft aan de jarige vorstin telegrafische gelukwensen aangeboden. In het telegram wordt de wens uitgesproken dat de koningin deze dag nog vele jaren in goede gezondheid als onze vorstin mag blijven vieren.

## Stiefkind

ORANJESTAD — De nieuwsploeg van TeleAruba is de afgelopen dagen met de vele activiteiten op Aruba bijzonder actief geweest. Overal verscheen de ploeg waarbij het opmerkelijk was dat het kostbare materiaal in oude koffers werd vervoerd terwijl de ploeg iedere keer maar moest zien aan een auto te komen. De voorzitter van de Oranje Vereniging Jos van der Schoot, maakte tijdens een interview voor TeleAruba een opmerking over deze "stiefkind behandeling van TeleAruba".

Hij sprak zijn waardering uit dat de ploeg overal verscheen doch verbond daaraan wel de hoop dat TeleAruba, welke volgend jaar haar lustrum viert, zal beschikken over een reportagewagen. Hierdoor zal nog meer gepresteerd worden en raakt het personeel niet zo gefrusteerd op de wijze waarop thans gewerkt moet worden.

*Vergadering eilandsraad zonder spreektijdbeperking*

# Water-en telefoontarieven ter diskussie

WILLEMSTAD — De eilandsraad van Curacao kwam vanmorgen bijeen voor behandeling van de voorstellen van het bestuurscollege de tarieven voor water en telefoon te verhogen. Bij het ter perse gaan van de krant was de eerste ronde bijna afgerond. Bij de vergadering is geen spreektijdbeperking van kracht zoals de laatste maal wel was ingesteld.

Van de kant van de oppositie werd gewezen op de slechte service die gegeven wordt bij de waterlevering aan de klienten. Om die reden werd het BC gevraagd welke garantie gegeven kan worden bij de verhoging van de waterprijs voor een goede service. De heer Wilson Godett stelde voor water gratis te verstrekken aan de onderstandtrekkers en werklozen zouden het water tegen een speciale prijs moeten kunnen krijgen.

**POLITIEK**

De heer ,,Fu'' Thodé zei dat het BC bereid is aan bedrijven een reductie te geven op de waterprijs wanneer dit noodzakelijk lijkt en als het bedrijf bijdraagt aan de economie van het land. De heer Thodé wilde hier meer duidelijkheid over aangezien ervan uit gegaan moet worden dat elk bedrijf bijdraagt aan de economie van een land. Bij de financiele regeling voor minder draagkrachtigen hoopt hij dat geen politiek bedreven wordt zoals hem recentelijk weer ter ore kwam bij het verstrekken van onderstand.

Ir Don Martina vindt dat het BC een grondige studie had moeten maken naar de gevolgen van de voorgestelde verhogingen, zowel voor de bevolking, aangezien water een eerste levensvereiste is, als voor de economie in het algemeen. Een verhoging op zich is volgens de heer Martina gerechtvaardigd gezien de verhoging van alle prijzen. Hij wilde van de betrokken gedeputeerde vernemen wie in aanmerking komen voor een speciale waterprijs en tevens wat de gevolgen zijn voor de economie in de haven nu dat enkele schepen te kennen hebben gegeven dat de haven van Curacao, onder andere door dat het water duurder is dan op Aruba,

**REDUCTIE TIJDELIJK**

Van de kant van de coalitiepartners voerde als eerste drs Monte Horsford van PSD het woord. Hij wilde niet spreken van een impopulaire maatregel, maar van een noodzakelijke verhoging. Hij maakte als enige opmerking over het wetsontwerp dat bij de passage over reductie voor het bedrijfsleven niet staat genoemd dat deze slechts tijdelijke zal mogen zijn. ,,Als er niet bij staat dat de reductie tijdelijk van aard is krijg je de situatie dat een bedrijf jarenlang financiele steun geniet. Na verloop van tijd moeten de bedrijven de verhoging van de waterprijs opvangen in hun prijzenbeleid'' zei de heer Horsford.

De heer Elias Bronswinkel van Frente zei dat bij de opzet van fabrieken als voor water- en electriciteitsvoorziening minder moeten uitgaan van een luxeopzet, want daarvoor kan de bevolking niet opdraaien. Hij is fel tegenstander van een verhoging van de waterprijs zoals voorgesteld, maar evenzeer van gratis verstrekken van water aan enkele groeperingen. Een uitzondering wilde hij slechts maken voor gevallen door pater Brenneker te noemen.

**AANKLOPPEN**

De heer Isebia wees op uitspraken van ir Don Martina in de Amigoe van enkele weken geleden waarbij het Frenteparlementslid zei dat de Antillen meer en meer zelf moeten zien zich te helpen en niet steeds bij Nederland aankloppen voor steun. In het kader daarvan ziet hij het BC-voorstel voor verhoging van de waterprijs.

Drs Eric Kleinmoedig van PSD wilde van het BC nogmaals uitgebreid vernemen wat de oorzaken zijn van het uitblijven jarenlang van een verhoging van de waterprijs. Een langer uitblijven van deze verhoging betekent een nog langer subsidieren van hen die de verhoging kunnen betalen. Voor de minder draagkrachtigen heeft het BC tegelijkertijd een regeling ingebouwd. De heer Henki Gummaris van de DP wilde van het BC slechts weten hoeveel on- en minvermogenden er zijn die in aanmerking kunnen komen voor een financiele steun van het eilandgebied.

**DIESELMOTOR**

Gedeputeerde Cijntje zei dat het prijsverschil tussen de levering van water op Aruba en op Curacao te wijten is op het eerste gezicht op de geringere afstanden op het zustereiland en de mindere onkosten voor onderhoud aan het pijpennet. Hij zei het niet terecht te vinden dat niet tegelijkertijd gewezen wordt op het duurdere water op Sint Maarten.

Een verhoging is nodig om betere service te kunnen gaan verlenen, zei de heer Efraim Cijntje. Hij zei dat er al bedrijven zijn die overgegaan zijn op de aanschaf van een dieselmotor voor verzekerde levering van electriciteit aangezien zij daarvan afhankelijk zijn voor de bedrijfsvoering.

Hij sprak tegen dat een handeltje gedreven wordt met de waterlevering. Wel wordt zelfs met de verhoging een verlies geleden bij de distributie-dienst van tien miljoen, wat bij een uitblijven van de verhoging oploopt tot twintig miljoen gulden. Als gevolg daarvan wordt het welhaast onmogelijk nog ergens een lening te krijgen voor financiering van projekten. Als neveneffect ziet de gedeputeerde van het ingediende wetsvoorstel dat Nederland en andere instanties eerder geneigd zullen zijn financiele steun te verlenen voor allerlei soorten projekten, wanneer blijk wordt gegeven van een gezond beleid.

**ACHTERSTALLIG**

Voor de heer Cijntje is het niet mogelijk te vertellen hoeveel mensen vallen onder de categorie min-vermogenden. De onvermogenden zijn ongeveer vier duizend in aantal, dat zijn de onderstandtrekkers. Voor een betere inning van de watergelden werkt een commissie aan een actieplan, waarbij tegelijkertijd wordt bekeken hoe achterstallige rekeningen moeten worden aangepakt. Een reorganisatie bij DWD is aan de gang volgens de heer Cijntje.

## MAN BEROOFD

WILLEMSTAD — In de nacht van zaterdag op zondag is de 26-jarige man F.V. bij een bushalte op de Sebastopolstraat door twee mannen, die gewapend waren met een pistool of revolver 185 gulden lichter gemaakt. Zij zeiden de beroofde man, dat zij van de recherche waren en dat hij (V.) als werkloze nooit een dergelijk bedrag op zak kon hebben, reden waarom zij het geld afnamen en hem opdracht gaven de volgende morgen op het recherchebureau langs te komen. Toen de man daar zondagmorgen rond kwart voor tien zich presenteerde, wist men van niets. Men heeft hem duidelijk gemaakt, dat het waarschijnlijk om bedrog ging. V. heeft toen maar aangifte gedaan van beroving.

## Vijf gewonden bij eenzijdige verkeersongevallen

WILLEMSTAD — Bij twee eenzijdige verkeersongevallen gelopen maandagmiddag zijn in totaal vijf gewonden gevallen op Curacao. Twee van hen zijn opgenomen in het ziekenhuis. Rond kwart over twee reed een personenauto van de rijbaan af op de Seroe Loraweg. De bestuurster en drie inzittenden raakten gewond. Een van hen is ernstig aan toe en heeft onder meer hersenletsel opgelopen. De auto reed namelijk tegen een lichtmast aan en tegen het traliewerk bij een woning. De blikschade wordt geschat op drie mille.

Op de oude Caracasbaaiweg deed zich anderhalf uur later een soortgelijk ongeval voor, waarbij de bestuurder onder invloed bleek te verkeren. Hij is opgenomen in het ziekenhuis. Met zijn auto reed hij tegen een container aan.

## ASIENTO-BRIDGEN

WILLEMSTAD — De uitslag van de 2 mei- bridgewedstrijd van de Asientoclub luidde wat de gemiddelde score boven de vijftig procent betreft als volgt: heren Lebbink - Lobbrecht 58,98% en 8 mp. 2. heren Brown - Smits 57,29% en 6 mp. heren Berend - Bongers 55,73% en 4 mp.; 4. mevr. Serphos - heer Beaujon 55,21% en 2 mp. 5. heren Serphos - Vos 53,65% en 0 mp.

De wedstrijdleiding deelt nog mee dat iedere derde dinsdag van de maand geviertald zal worden. De deelnemers worden dan ook verzocht een voorlopig viertal te vormen en in te schrijven bij de heren Berend of Maas. Ook dinsdag 9 mei wordt men met een viertal verwacht. Er zal een Swiss-tournament verspeeld worden wanneer een even aantal deelnemers verschijnt.

## Turks jongetje in Nederland vermoord

DEN HAAG — Het Turkse jongetje Murat Zaglan (6) dat sinds vrijdagmiddag zoek was blijkt te zijn vermoord. Zijn stoffelijk overschot werd dinsdagavond rond zes uur door twee meisjes gevonden in een ribcordzak, die in een vijver op de grens tussen Den Haag en Rijswijk, bij het tennispark Welgelegen lag. Dit heeft de politie meegedeeld. Bij sectie is van een zedenmisdrijf niets gebleken. Wel werden op het



*ORAJESTAD - Uit negentien deelneemsters - die voor de grote missen en koninginnen in hun optreden niet behoefden onder te doen - werd zondagavond Janine Harms (zie foto) tot Mini Miss Aruba gekozen,. Er bestond voor deze verkiezing bijzonder grote belangstelling.*





*SANTA CRUZ — De oudste inwoonster van Santa Cruz mevrouw Maria Paulina Croes vierde haar 93ste verjaardag. Temidden van familie-leden werd dit feit herdacht. Op d foto de jarige met naast haar haar dochter mevrouw Maria Luisa Croes en kleinzoon Betico Croes.*

# Sadat noemt Carter man van beginselen

## Plan van Begin niet door VS overgenomen

**CAIRO — President Sadat van Egypte heeft zich gisteren prijzend uitgelaten over de pogingen van president Carter van de VS. In de richting van een vredesregeling in het Midden-Oosten. Sadat noemde de Amerikaanse president een man van beginselen, die recht door zee gaat.**

In een toespraak tot ongeveer 20.000 Egyptische arbeiders in een voorstad van Cairo, herhaalde Sadat de Egyptische eis, dat Israel zich terugtrekt uit de bezette Arabische gebieden. Hij zei ook nogmaals, dat Egypte staat op Palestijnse zelfbeschikking. In zijn rede hekelde Sadat zijn Arabische critici, die hij politieke tieners noemde. Enkele dagen geleden vroeg de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken Kamel om een verklaring voor opmerkingen die toegeschreven werden aan de Amerikaanse leider, waarin Carter zich sterk gekant zou hebben tegen de vorming van een onafhankelijke Palestijnse staat. Carter zou ook, in een vraaggesprek, gezegd hebben, dat naar zijn mening een regeling in hoofdzaak gebaseerd zou zijn op het voorstel van de Israelische premier voor zelfbestuur voor de westelijke Jordaan-oever en de strook van Gaza.

## Ingezonden

### Wij zijn allen passanten ...

Het heengaan van Mundo Merced is haast onaanvaardbaar. Waarom moet het leven van een goed mens, die niemand ooit heeft kwaad gedaan afgesneden worden door de frustatie die hij niet veroorzaakt kan hebben. Voortreffelijk ambtenaar van de oude stempel. Goede zoon voor zijn ouders. Toeverlaat van zijn zieke moeder verlaat hij onverwachts dit leven op haar hoogtepunt.

Als goede echtgenoot en zorgzame vader heeft Mundo zich steeds afgevraagd wat hij voor zijn gezin en voor anderen kon doen. Mundo Merced was een lichtend voorbeeld van medemenselijkheid. Geen werk was hem te zwaar als het de arbeiders of ambtenaren van het eilandgebied Curacao betrof. Zo zijn we er en zo zijn we er niet meer. Mundo Merced heeft zijn ambtenaar-zijn haast als een religieuse roeping beleefd en op die wijze ook steeds voor iedereen klaar gestaan.

De Heer roept de rechtvaardigen tot zich in zijn rijk en laat de trivialen achter op aarde om mogelijk te maken wat Jean Paul Sarte in Huis Clos zegt: de hel dat zijn we zelf en wat wij van dit leven maken.

Niets kan Mundo Merced vervangen in de ogen van zijn diepbedroefde weduwe en de kinderen die voortaan de vaste hand van een vader zullen moeten missen. Maar de nagelaten betrekkingen van Mundo Merced weten dat hun echtgenoot en hun vader een door en door goed mens is geweest en een lichtend voorbeeld voor zijn omgeving. Dit is een dierbare gedachte die veel berusting kan geven.

SIEGFRIED W. RIGAUD.

### Mundu

Nos bida ta un misterio
nos morto ainda mas
Edmundo su bida
tabata suabidat
esei el a laga pa nos

ku nos sinti chiki
nos ta purba kompronde
e sakrifisio ku Dios
a pidi di djé

e mester a asepta
i su keho pa Dios a sali suabe:
Ai no, asina aki
mi no ke kaba mi bida!

e mesun palabranan ei
ta un mensahe profundo pa nos
pa henter Kòrsou
pa sobrá di nos bida
uni ku otro nos realisa
su suabidat

pa na Kòrsou no keda resona
pa semper:
Ai no, asina aki
bida no mester ta!

ENRIQUE MULLER

### Muggenplaag

Als enige en laatste commentaar op de heer Jansens ingezonden stuk d.d. 26 april 1978, zou ik de heer Jansen willen verzoeken om met zijn spaarcentjes een tuinbouwbedrijf op te zetten gebaseerd op de biologische bestrijding van insecten. Indien de heer Jansen mij in 2 tot 3 jaar kan bewijzen dat dit uitvoerbaar en rendabel is, dan zal hij mij als zijn eerste partner kunnen verwachten, en tevens zal ik dan mijn door hem toegeschreven onkunde erkennen. Tot dat tijdstip noem ik de heer Jansen een groot-spreker die zijn zogenaamde wetenschap alleen via publicaties van anderen (niet praktijkmensen) kan verkondigen, doch zelf volkomen verstoken is van enige praktische ervaring in de materie waarover hij denkt te moeten schrijven.

U wilt bewijzen, bewijst U dan Uw theorie, de mijne heb ik reeds sinds 20 jaar bewezen, en kunt U dagelijks zien op mijn bedrijf.

b.g.m. kamp. b. agr. sc.
ARUBA.

# Tumba's en boeren dansen op Koninginne dag in Markelo

**ALMELO — Als slotnummer van een muzikale show op Koninginnedag in Markelo werden door Markelose dansers in samenwerking met de Antilliaanse dansgroep Cocolishi typische Nederlandse boerendansen gecombineerd met Antilliaanse tumba's in een fleurig en kleurig schouwspel gebracht, dat aan de ruim duizend bezoekers een ovationeel applaus ontlokte.**

Eerder op de middag werd op het bordes van het gemeentehuis te Markelo door de burgemeester mr. Roscam-Abbing een ontvangst gegeven waar gevolmachtigde minister Eldred Maduro als gast van de gemeente een toespraak hield voor honderden bewoners van het dorp Markelo, alsmede zeer vele Antillianen die op deze dag in Markelo het koninginnefeest kwamen vieren.

Drie Antilliaanse hostessen in typische kostuums hebben alle aanwezigen getracteerd op Antilliaanse drankjes en hapjes, terwijl ook honderden voorlichtingbrochures over de Antillen werden uitgereikt.

Op het dorpsplein had de Antilliaanse platenhandelaar Chirino uit Rotterdam een stand van waaruit Antilliaanse platen aan de man bracht. De bekende Nolly Martijn uit Den Haag leerde de bewoners van Markelo kennis maken met zult, pastechi, empaná en balchi di bakijow.

In de ochtenduren is het duo Shiribana in het cafe De Kroon voor een 120-tal bejaarden uit Markelo en omveving opgetreden, waar door de voorlichtingsambtenaar van het kabinet van de gevolmachtigde minister een uiteenzetting werd gegeven over onze eilanden. Ook hier waren de hostessen present om promotiemateriaal van de Antilliaanse eilanden uit te delen.

De organisatie van de Oranjevereniging Markelo was perfect. De grootste show op die avond werd een vlotte presentatie — ceremoniemeester Coby Alders heeft op kundige en geestige wijze de boel aan elkaar gepraat — waarin naast de High Chaparral steelband ook het Conjunto Tripilichi, de dansgroep en het duo Shiribana van Antilliaanse zijde zijn opgetreden.

Minister Maduro kreeg als geschenk een wapenbord van Markelo en een typische heuftenstok van Markelo. Op zijn beurt bood de Antilliaanse bewindsman een keramiek van de Antilliaanse kunstenaar Adrian Schouten aan burgemeester Roscam-Abbing aan. Men kan terugzien op een zeer geslaagde dag die bij de bevolking van Markelo (7 duizend zielen) zeer zeker een stuk informatie en goodwill heeft bijgebracht.

## Geen vlaggen

ORANJESTAD — Het anders op Koninginnedag vlaggend Aruba heeft dit jaar verstek laten gaan. Vermoedelijk was men in de bonen doordat Koninginnedag op maandag werd gevierd. Ondanks het verzoek van de voorzitter van de Oranje-vereniging aan de algemene adviseur van het BC en een der gedeputeerden om te vlaggen, hing alleen bij het bestuurskantoor — zoals iedere dag — de Arubaanse vlag. Geen van de eilandsdiensten vlagden. Ook de landsdiensten lieten verstek gaan. Bij het gerechtsgebouw waar iedere dag recht wordt gedaan in naam van de koningin alsmede het postkantoor waar ondermeer de Arubaanse ministers hun kantoren hebben en alle landsgebouwen ontbrak de vlag. Laat in de morgen stak de politie attent gemaakt op het ontbreken van de vlaggen — alsnog de vlag uit. Ook de handel, waarvan vele panden prachtige vlaggestokken hebben (vermoedelijk alleen voor maar voor de showred) ontbraken de vlaggen. Alleen bij de Citybank hing de vlag doch kwam halfstok te hangen doordat het touw afknapte. Enige particulieren zoals de rechter, een oud-notaris en de voorzitter Oranje-vereniging waren de enigen die vlagden. Wat vlaggen betreft was het een slappe vertoning, hetgeen overigens niet wil zeggen dat Aruba niet enthousiast Koninginnedag vierde, integendeel, het was feest overal.

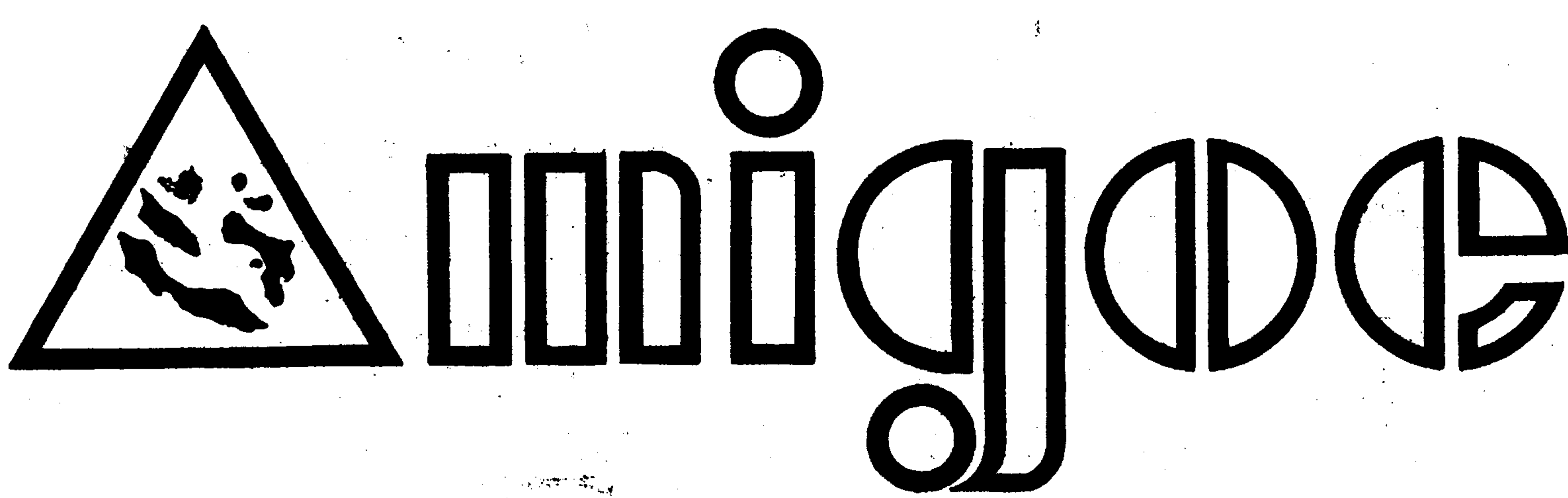
Overigens gaf de Kamer van Koophandel in haar nieuwe pand aan de Zoutmanstraat een uitstekend voorbeeld; er werd twee dagen lang - dag en nacht - met drie vlaggen gevlagd, namelijk de Arubaanse, Antilliaanse en Nederlandse vlaggen.

## Syrie roept op tot val van Sadat

DAMASCUS — De Syrische staatsradio heeft er dinsdag op aangedrongen president Sadat van Egypte aan de kant te zetten. Radio-Damacus zei dit in een commentaar op Sadats toespraak eerder op de dag waarin hij president Carter lof toezwaaide voor diens inspanningen om in het Midden-Oosten de vrede te bewerkstelligen. De Syrische radio noemde de Amerikaanse politiek vijandig tegenover de Arabische zaak en zei: We roepen onze Arabische broeders op de waarheid over deze politiek te doorzien. Breng het regime van de overgave in Egypte ten val en keer terug tot de op de doeltreffende strijd gevestigde Arabische solidariteit.

## Prins Bernhard in ziekenhuis

DEN HAAG — In verband met een lichte werveloperatie is prins Berhard voor enkele dagen opgenomen in het academisch ziekenhuis te Utrecht, aldus een mededeling van de RVD.



English Companion

# Mass deportation of Mexicans from U.S.

MEXICO CITY — A mass deportation of Mexicans from U.S. territory will begin in the few months, according to forecasts made by experts of both countries, who are meeting to study the problem of migration.

Researchers from the College of Mexico, the Massachussetts Institute of Technology (MIT), and the Gallup Organization all pointed out that problems deriving from the economic crisis in the United States, the discharge of soldiers and unemployment will exacerbate the re-migration measures against Mexican workers without the proper papers.

Arturo Delgado Moya, researcher of the College of Mexico, charged that "President James Carter's policy has all the earmarks of a double blackmail, since it uses the problem of unemployment in the United States against the migrant workers, while at the same time pressuring Mexico to sell it its oil cheap".

Wayne Carnelius, MIT researcher, said that according to surveys made in the U.S. states of Texas, California and Illinois, and in the Mexican state of Jalisco, 63 percent of the Mexican farmworkers go to the United States looking for work, 10 percent with a "spirit of adventure", and 30 percent for family reasons.

Sixty-five percent of those questioned were from farm areas where they were laborers, small proprietors or members of the traditional farming community (ejidarios).

Seventy-eight percent of them said that if industries and jobs were created at home, they wouldn't migrate.

For its part, Gallup interviewed Americans about the problem and found, according to its representatives, that 75 percent regard it as "very serious", 57 percent are in favor of mass deportations, 37 percent "disagree" and only six percent "don't know what it's all about".

## Nixon reveals details on 1972 China trip

NEW YORK — Former President Richard Nixon says China's chairman Mao Tse-tung told him he was happy when rightists came to power in the west. Mr Nixon recalls his 1972 China trip in the third of seven instalments of his book ,,RN: the memoirs of Richard Nixon", published in the New York Times. Mr Nixon said the Chinese leader expressed his liking for leaders termed rightists - Mr Nixon, former British Prime Minister Edward Heath and those in the West German christian democratic party.

The former President revealed for the first time details of his conversations with Chinese leaders. He made a point of shaking the hand of then Premier Chou Eh-lai because he knew Chou had been deeply insulted when Secretary of State John Foster Dulles had refused to do so at the 1954 Geneva conference. Mr Nixon said Secretary of State Henry Kissinger had used dates with women as cover for some secret diplomatic missions and had feigned a stomach-ache to escape reporters and slip into China from Pakistan to arrange the historic trip.

# The world in a nutshell

BEIRUT — Fighting erupted between United Nations troops and guerrillas in the Lebanese port of Tyre last night. Four French soldiers were reported killed and at least eight wounded, including the commanding officer. Three soldiers died when their U.N. armoured car was destroyed in an ambush less than a kilometre from their barracks, reliable sources said. Another soldier was killed and six injured when the barrack was hit by mortars and automatic weapons fire, a U.N. report said. Their commander, colonel Jean-Germain Salvan, was wounded when he went to investigate in a jeep with a Palestine Liberation Organisation (PLO) liaison officer. There was no immediate indication here whether the fighting involved Palestinian guerrillas or their Libanese leftist allies, but the report sent to the U.N. in New York blamed "Palestinian elements".

ROME — The Italian government, under pressure to explain its failure to secure the release of kidnapped former Premier Aldo Moro, has announced a parliamentary debate on its handling of the affair. Interior Ministe[r] F[r]ancesco, whose police have still to make a major breakthrough since the kidnapping 49 days ago, said last night the government would set a date for the debate on Friday. His surprise announcement folowed a series of top-level meetings to discuss a socialist party plan to strike a compromise deal with the Red Brigades kidnappers who have threatened to kill their 61-year-old hostage if the government fails to release 13 jailed leftists.

BUENOS AIRES — General Jorge Videla has been confirmed as Argentinia's President for a new term until March 1981. The decision was taken at a 75-minute meeting of the three man junta which has ruled the country since the overthrow of President Maria Estela Peron in March, 1976. An announcement said general Videla would begin his new term on August 1 after retiring as army commander in chief.

TEL AVIV — The commander of the Israeli military government in the occupied West Bank has been dismissed, the Israeli Defence Ministry announced last night. It said the dismissal of the commander, brigadier-general David Hagdel followed an incident in which Israeli soldiers tossed teargas grenades into an Arab high school.

MOSCOW — Aram Khachaturyan, the Armenian composer whose tuneful music on folk themes - including the sabre dance - won him a world-wide reputation and dozens of honours from the Kremlin, has died at the age of 74.

PEKING — Chinese Communist Party leader and Premier Hua Kuo-feng will make his first trip outside China with a visit to North Korea soon, the official New China news agency (NCNA) announced today. Diplomatic observers believe Mr Hua will leave for Pyongyang within the next few days before the expected visit to Peking by Romanian President Nicolae Ceausescu around the middle of may. Senior Chinese sources have said Mr Hua's trip will certainly be this month.

UNITED NATIONS — The general assembly will today call for South Africa's unconditional withdrawal from Namibia (South West Africa) and urge the Security Council to back it up by imposing economic sanctions. A committee of the entire U.N. membership yesterday recommended a declaration and action programme on the territory by a vote of 88 to none against with 18 abstentions, cast mostly by western countries. Some 43 delegations were absent. The assembly action will conclude a 10-day special session on the problem of Namibia, which South Africa still rules in defiance of a 1966 U.N. decision rescinding its League of Nations mandate over the former German colony.

SALISBURY — Rhodesia's interim government has appealed to guerrillas to lay down their arms, and announced plans to lift a longstanding ban on the ZANU and ZAPU nationalist movements. "The time has now come, to bring an end to the fighting", the multiracial government's executive council said in a statement yesterday. At the same time the council moved to heal a rift over the dismissal of black Justice Minister Byron Hove by deciding to appoint an all-party committee of investigation.

LUSAKA — Rhodesia's black nationalist guerrilla leaders are likely to deride the call by the multi-racial interim government in Salisbury for an end to the six-year-old guerrilla war, nationalist sources said. But the decision to lift the longstanding ban on the ZANU and ZAPU nationalist movements would increase pressure on Zapu's founder - president Joshua Nkomo to return to Salisbury to join the new coalition between Premier Ian Smith and black moderates.

LANSING, MICHIGAN — One of the most comprehensive health checks ever carried out in an American state is underway in Michigan as experts try to determine the effects of accidental poisoning of food supplies. Six thousand of the state's nine million inhabitants, will be checked for links between [illegible] illnesses and PBB — a toxic fire-retarding chemical which accidentally became mixed up with Michigan's food supplies almost five years ago. Traces of PBB subsequently turned up in milk, meat and eggs which were eaten by hundreds of thousands of people.

WASHINGTON — President Carter's plan to sell 4.8 billion dollars worth of fighter planes to Israel, Egypt and Saudi Arabia received a fresh setback when more than half the members of a key congressional committee said they wanted it thrown out. Twenty-two members of the 27-member House of representatives international relation committee sponsored a resolution calling for a congressional veto of the deal. Most members of the committee's counterpart in the senate are already opposed to the sale of the 200 planes; Administration officials will argue in favour of the deal at foreign relations committee hearings starting today.

WARSAW — Six hundred people were taken to hospital with food poisoning in the last few days after eating ice cream in the town of Elk, northeast Poland the evening newspaper Expresss Wieczorny reported today. No one died in the outbreak, the newspaper [illegible]

## President Sadat praises Carter

CAIRO — President Anwar Sadat has praised President Carter's efforts towards a Middle East peace settlement, describing him as straightforward and a man of principles. But Mr. Sadat, speaking to some 20,000 Egyptian workers in a Cairo suburb, also reiterated Egypt's insistence on Israeli withdrawal from occupied Arab territories and its firm commitment to Palestinian self-determination.

In a major policy speech, Mr. Sadat also hit out at his Arab critics and described them as political teenagers.

# Electoral confusion dominates in Ecuador

QUITO — The military government's electoral tribunal last Thursday decided to disqualify the Liberal Party candidate for the presidency, Francisco Huerta Montalvo, following revelations of his involvement in a financial scandal.

The Liberal Party had already officially dumped Huerta and asked the electoral tribunal not to consider him as the Liberal candidate because of his involvement in the Fedesarrollo private research foundation which signed a 436,000 US. dollar contract with the Finance Ministry to carry out a study on unemployment. Finance Minister Santiago Sevilla and two other senior Finance ministry officials resigned at the beginning of April. Huerta was executive director of Fedesarrollo.

The electoral tribunal obliged the section of the Liberal Party opposed to Huerta by disqualifying him on the grounds that those who entered into contracts with the state, either personally or as legal representatives of a company, were not eligible for the presidency.

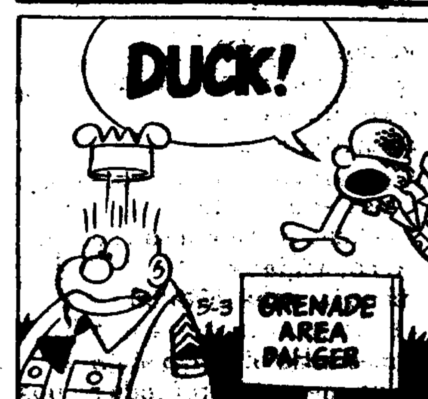
Huerta has tried to fight the smear by personally assuming the foundation's legal defence, but it now looks as though he is definitely out of the electoral contest on July 16.

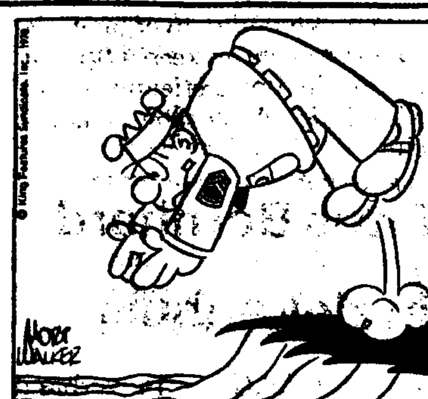
Nothing is impossible, however in the constantly changing panorama of electoral alliances, and his threat to retaliate against his rivals who dragged up the Fedesarrollo scandal by revealing foreign financing of other candidate's campaigns may yet upset the apple-cart again.

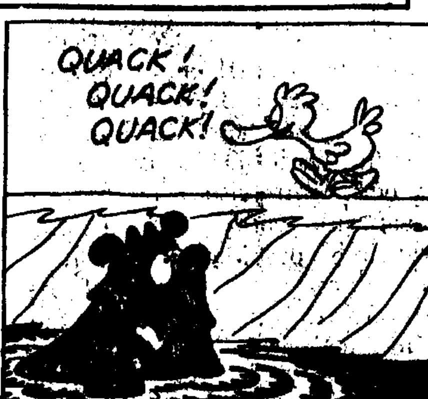
The right wing of the Liberal Party is meanwhile anxiously reviving the veteran candidacy of Huerta's uncle, Ramon Clemente Huerta Rendon. They are in favour of an alliance with five right wing parties presently grouped under the title of Civic Junta who have yet to decide on their electoral position.

The electoral tribunal has ratified the participation of the right wing National Guevarist and Social Christian parties and the Popular Democratic Union.

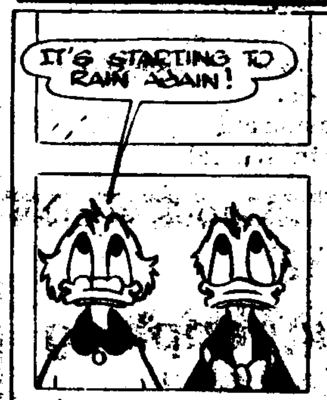
Beetle Bailey ® By Mort Walker






Walt Disney's DONALD DUCK ®













Archie ®












HENRY ® By John Liney









# Wall Street

NEW YORK — The stock market rally faltered as profittaking sent prices moderately lower in still heavy trading activity. The pullback had been expected, analysts said, after the market's massive advance in the past few weeks. They said the profit taking was probably triggered by a rash of recent negative news, including Monday's government report of a 0.1 pct decline in the March index of leading economic indicators.

# New structure junta Argentina undecided

BUENOS AIRES — Despite much speculation, reports here indicate that no decision has yet been taken by the military government on plans to modify the structure of the three man ruling junta.

The plans are known here as the fourth man thesis. Up to now, the supreme authority in the country has been the three-man junta, composed of the heads of the three forces.

Commander inb chief of the army general Jorge Rafael Videla is also President of the republic. According to the thesis, these two roles should be seperated. The junta would name a president for a specific term of office. It has been generally expected that general Videla would be confirmed as President, whilst his post at the head of the army would go to his second [illegible] general Viola.

After a series of meetings among the [illegible] of each force to [illegible] opinion on the matter, it was reported that a final decision would be taken at a junta meeting last Thursday. Reports now available, however, indicate than an unprecedented military meeting on the subject took place on Friday without agreement being reached. The meeting was attended by nine generals, six rear-admirals, and seven brigadiers, who remained in discussions until late night.

It is felt that serious divisions must exist on the subject, and for this reason nothing has been revealed of the content of the meeting.

# Major League

MONDAY:
AMERICAN LEAGUE:
New York Yankees 8 Kansas City Royals 4, Boston Red Sox 9 Baltimore Orioles 6, (Only games scheduled)

NATIONAL LEAGUE:
Pittsburgh Pirates 7 San Diego Padres 4, Atlanta Braves 6 New York Mets 5, Philadelphia Phillies 1 Cincinnati Reds 1, San Francisco Giants 2 St Louis Cardinals 1, (Only games scheduled).

SUNDAY:
AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 3 Minnesota Twins 2, Baltimore Orioles [illegible] Chicago White Sox 7, Texas Rangers 2 Boston Red Sox [illegible] Oakland Athletics 2 Cleveland Indians 1, Seattle Mariners [illegible] Detroit Tigers 3, Kansas City Royals 3 Milwaukee Brewers [illegible] Toronto Blue Jays 9 California Angels 3.

NATIONAL LEAGUE: New Yokr Mets Cincinnati Reds [illegible] Chicago Cubs 7 Atlanta Braves 5, St Louis Cardinals 4 Los Angeles Dodgers 0, Montreal Expos 2 Houston Astros [illegible] Philadelphia Phillies 11 San Diego Padres 4, San Francisco Giants 7 Pittsburgh Pirates 3.

SATURDAYS GAMES:
NATIONAL LEAGUE
Cincinnati Reds 14, New York Mets 7, Atlanta Braves [illegible] Chciago Cubs 0, St Louis Cardinals 1, Los Angeles Dodgers 0, Houston Astros [illegible] Montreal Expos 1, Philadelphia Phillies 7, San Diego Padres [illegible] Pittsburgh Pirates 6, San Francisco Ginats 2,

AMERICAN LEAGUE
*Minnesota Twins 3, New York Yankees 1, Balti Baltimore Orioles 5, Chicago White Sox [illegible] Texas Rangers 4 Boston Red Sox 1, Oakland Athletics [illegible] Cleveland Indians 1, Kansas City Royals 11, Milwaukee Brewers 2, California Angels [illegible] Toronto Blue Jays 0, Detroit Tigers 5, Seattle Mariners 0.*

NEW YORK — Results [illegible] Major League baseball games played in the past few days;

TUESDAY
National League
St. Louis Cardinals [illegible] San Francisco Giants 0; Chicago Cubs 5, Los Angeles Dodgers [illegible] (10 innings); San Diego Padres 2, Pittsburgh Pirates 1; Atlanta Braves 5, New York Mets [illegible] Houston Astros at Montreal Expos (postponed by cold).

American League

New York Yankees 4, Kansas City Royals 2; Baltimore Orioles 3, Boston Red Sox [illegible] Chicago White Sox [illegible] Milwaukee Brewers 3; Oakland Athletics 2, Toronto Blue Jays 1; Cleveland Indians 4, Seattle Mariners 1; Detroit Tigers [illegible] California Angels 2.

## Premier Burnham ends East bloc tour

EAST BERLIN — Guyana Prime Minister Forbes Burnham left here for London Tuesday after a five-day visit to East Germany rounding off a three-nation tour of communist states. During his stay Burnham, making his first visit to communist East Germany since diplomatic relations were set up in 1973, held talks with East German Prime Minister Willi Stoph and head of state Erich Honecker. According to Guyanese officials trade was highest on the agenda, with Guyana anxious to sell more to East Germany to offset annual imports of some 16 million Marks (eight million dollars). The South American republic has also applied for associate membership of the nine-nation East European trade grouping Comecon.

The subject seemed certain to have come up during [illegible]